Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 282

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 282 – 3869

Bern, Freitag, 3. Dezember 1982 — 100. Jahrgang
Berne, vendredi, 3 décembre 1982 — 100e année

No 282 – 3. 12. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Sommation selon art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 318496–318539

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Oktober 1982 – Le chiffre d'affaires du commerce de détail en octobre 1982.

Ernennung eines neuen Geschäftsträgers a.i. in San José (Costa Rica) und eines neuen Postenchefs in Mülhausen – Nomination d'un nouveau Chargé d'affaires a.i. à San José (Costa Rica) et d'un nouveau Chef de poste à Mulhouse.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

24. November 1982
RGS Repro-Geräte-Service AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Auwiesenstrasse 26, Zürich 11. Statutendatum: 18. 11. 1982. Zweck: Handel mit und Service von Geräten und Apparaten für die grafische Industrie; kann ferner Handel, einschliesslich Import und Export, mit Waren aller Art betreiben. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Johann Umlauf, deutscher Staatsangehöriger, in Untergruppenbach-Heilbronn (D), Präsident; Hermann Werner, von Schaffhausen und Merishausen, in Geroldswil; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

24. November 1982
Handelsverkehr AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 53). Die Generalversammlung vom 22. 10. 1982 hat die Fusion mit der «Siber Hegner Maschinen AG», in Zürich 8, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 8. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die Siber Hegner Maschinen AG über. Die Handelsverkehr AG ist aufgelöst.

24. November 1982
Siber Hegner Maschinen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2745). Die Generalversammlungen vom 22. 10. und 15. 11. 1982 haben die Fusion mit der «Handelsverkehr AG», in Zürich 8, beschlossen. Aktiven und Passiven der Handelsverkehr AG sind gemäss Bilanz per 31. 8. 1982, wonach die Aktiven Fr. 2 148 802.81 und die Passiven Fr. 648 802.81 betragen, im Sinne von Art. 748 OR an die Siber Hegner Maschinen AG übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 1 500 000. Die Generalversammlung vom 22. 10. 1982 hat sodann die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberiert worden, dass der Übernahmepreis für das fusionsweise übergegangene Vermögen der Handelsverkehr AG voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Das Grundkapital ist voll liberiert.

24. November 1982
Veropta-Glas AG in Liquidation, in Winterhur I, Produkte der Optik (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3340). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 12. 10. 1982 der Konkurs eröffnet.

24. November 1982
Aldoma AG, in Zürich 6, Küchenmöbel usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3778). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 11. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. November 1982
Mewi Immobilien AG, in Pfäffikon, Liegenschaften (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2882). Willi Mettler und Werner Wick sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Emch, von Lüterswil, in Pfäffikon ZH, Präsident, und Margaritha Emch, von Lüterswil, in Pfäffikon ZH.

24. November 1982
E. Furter AG, in Adliswil, Büromaschinen und -geräte usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2908). Ernst Furter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Erhard Furter, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Industriering 3, Adliswil.

24. November 1982
Walo Bertschinger Central AG, in Zürich 5, Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Neidhart; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst Jacober, von Glarus und Dübendorf, in Dübendorf, und Heinrich Raisun, von Tarasp, in Root.

24. November 1982
Impetus AG Telefonauftragsdienst, in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 310). Neu hat Einzelprokura: Ruth Leibowicz, von und in Zürich.

24. November 1982
Printcolor AG, in Zürich 5, Farben und Lacke aller Art (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Brawand, von Grindelwald, in Dietikon; Walter Graf, von Wolfhalden, in Widen; Hans Georg Witzemann, von Winterthur, in Birmensdorf ZH, und Cornelia-Branger, von Flums, in Zürich.

24. November 1982
RSH Verwaltungs AG in Liquidation, in Zürich 2, Rechts-, Steuer- und Handelsberatung usw. (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1982, S. 3370). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. November 1982
Admerca AG für Marktforschung und Marketing, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1624). Unterschrift von H. F. Rolf Daehler erloschen. Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Peter Betschart, Präsident, in Küsnacht ZH, und Georges Huguenot in Zürich.

24. November 1982
Admerca Publications AG, in Zürich 6, Marktstudien und Marketingberichte usw. (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1981, S. 2598). Neues Geschäftsdomizil: Arosastrasse 25, Zürich 8 (eigene Büros).

24. November 1982
Bau-Aktiengesellschaft Splügenstrasse, in Zürich 2 (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3353). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Ringger, von und in Zürich.

24. November 1982
Eurocard (Switzerland) SA, in Zürich 5, Kreditkarten (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 505). Robert A. Jeker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Felix Pfister ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Hofmann, von Basel, in Wädenswil. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Lichtensteiger, von Schlieren und Rickenbach ZH, in Birmensdorf ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Durrer, von Dallenwil, in Hausen am Albis. Die Zeichnungsberechtigung der Vorgenannten ist beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

24. November 1982
Eprotal AG, in Zürich 3, elektrotechnische Produkte (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3189). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. 9. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angaben der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

24. November 1982
Alfredo Piatti AG Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2933). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Alfredo Piatti und Marco Piatti, welcher auch den Vornamen Celestino führt; ihre Prokuren sowie diejenige von Werner Spirgi sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Gieringer, von Zürich, in Geroldswil.

24. November 1982
Comforta AG, in Zürich 8, An- und Verkauf an Engroshändler von Schuhen, Schuhzubehör usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3213). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. November 1982
Simonin AG, in Zürich 4, Beteiligungen (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3592). Prokura von Dr. Urs Langner erloschen.

24. November 1982
Rud. Schürch's Erben, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Buchhandlung, Antiquariat und Leihbibliothek (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1962, S. 3405). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. November 1982
Weidmann & Komachi Trade Company, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 15. 10. 1982.)

24. November 1982
Werner Lutz, Metallbau, in Wetzikon, Usterstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Lutz, von Walzenhausen, in Wetzikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Lutz-Lüdi, von Walzenhausen, in Wetzikon ZH. Metall- und Anhängerbau sowie Herstellung und Verkauf von Bauzubehörteilen.

24. November 1982
Carrosserie W. Segenreich, Merac Nutzfahrzeugaufbauten, in Neftenbach, Weiachstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Segenreich, von Gündelhart-Hörhausen, in Winterthur IV. Karosseriewerkstatt; Herstellung und Vertrieb von Nutzfahrzeugaufbauten.

24. November 1982
K. R. Pfiffner, Engineering, in Langnau am Albis, Bühlhaldenweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Richard Pfiffner, von Quarten, in Langnau am Albis. Projektierung von verfahrenstechnischen Produktionsanlagen sowie Erwerb und Verwertung von Patenten.

24. November 1982
Agentur Vreny Schürmann, in Zürich, Vermittlung von Orchestern, Musikern und Artisten (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 436). Neuer Wortlaut der Firma: **Armuzz, Artisten- und Musiker-Zentrale Zürich, Agentur V. Schürmann.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Vermittlung von Orchestern, Musikern, Showgruppen; Organisation von Galaveranstaltungen; Konzert- und Gastspieldirektion.

24. November 1982
Berger Spedition Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Neu hat Einzelprokura: Lisa Walder, von Bäretswil, in Kilchberg ZH.

24. November 1982
Goth & Co AG, Zweigniederlassung in Zürich 2, Speditions-, Kommissions-, Befrachtungs- und Lagergeschäft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3438), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Dehmel, deutscher Staatsangehöriger, in Magden.

24. November 1982
Peter Koch & Co, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Maler- und Tapeziergeschäft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditärs Julius Koch aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. November 1982
Robert Amschwand Söhne, Inhaber Balz Amschwand, in Kloten, Holz und Textilwaren (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 126). Der Firmainhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 22. 9. 1982 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25. 10. 1982 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Natural AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Speditions- und Lagergeschäfte usw. (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2729), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Felix Ursprung ist erloschen.

24. November 1982
Strässler AG, Zweigniederlassung in Glattfelden. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Strässler AG» mit Sitz in Eglisau (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2897). Domizil der Zweigniederlassung: Rheinsfelden b. Zweidlen. Zweck der Gesellschaft: Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, sowie Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Karl Strässler, von und in Eglisau, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Luzia Strässler, von und in Eglisau, und Werner Zimmermann, von Fisibach, in Eglisau; beide Mitglieder des VR.

24. November 1982
Hülfe für ältere Arbeitsfähige, in Winterthur I, Verein (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4012). Unterschrift von Albert Huber erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Nisple, von Appenzell, in Winterthur, Vizepräsident des Vorstandes; er zeichnet ausschliesslich mit Hans Meier-Fitze, Quästor des Vorstandes und Verwalter.

24. November 1982
AM International AG Zürich, in Zürich 2, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3237). Unterschrift von Werner O. Krug erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Marcel Kuster, von Schmerikon, in Cham.

24. November 1982
Globan AG, in Zürich 6, Entwicklung von technischen Produkten (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 102). Michael Funk und Michael Kaufmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rolf K. Bläuer, von Strättligen, in Winterthur.

24. November 1982
A + M Video AG, in Zürich 2, Handel mit Videofilmen, Videogeräten und Videozubehör (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3854). Karl Ulrich Oesch, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. November 1982
Berta Böhny, in Zürich, Betrieb des Bahnhofbuffets Enge (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1941, S. 1194). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
M. Della Valle, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1952, S. 2531). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Dilson-Einbauküchen, Kumric, in Zürich, Klingenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber Fadil Kumric, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rümlang. Handel mit und Montage von Einbauküchen.

24. November 1982
NDG Holding AG, in Zürich 1, Beteiligung an und Verwaltung von Dienstleistungsgesellschaften (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Hans Lamprecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Lauber, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

24. November 1982
Hummel Sanitär und Heizungs AG, in Maur (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1754). Peter Hummel, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), hat nicht mehr Kollektivprokura, sondern führt neu Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Hummel, von Ermatingen, in Maur.

24. November 1982
RHF + Partner AG für Kapitalanlagen und Versicherungs-Beratung, in Oberrieden, Haldenstrasse 27 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. und 9. 11. 1982. Zweck: Beratung, Vermittlung und Abschluss von Geschäften in den Bereichen Kapitalanlagen und Versicherungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf H. Frischmuth, von Romanshorn, in Oberrieden, Präsident, und Alois Iten, von Unterägeri, in Adliswil; beide mit Einzelunterschrift.

24. November 1982
Klinkerganz AG, in Embrach, Klinker-Boden- und Wandplatten (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1553). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Gasser, von Guggisberg, in Embrach.

24. November 1982
Keyser & Co AG, in Zürich 6, technische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2365). Die Prokura von Richard Kirchhofer ist erloschen.

24. November 1982
Mechanische Werkstätte Hochfelden AG, in Hochfelden (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4070). Die Prokura von Sergio Pratesi ist erloschen.

24. November 1982
Hostettler AG, in Zürich 7, elektrische Installationen für Stark- und Schwachstrom sowie Telefoninstallationen (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2862). Die Prokura von Ernst Matzinger ist erloschen. David Schiesser, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Kurt Isler, von und in Wädenswil, und Ernst Matzinger, von Rüdlingen, in Rickenbach ZH.

24. November 1982
Treuhand- und Steuerberatungsbüro Angelo Bopp, in Wädenswil (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2149). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. November 1982
Peter Lirgg, in Rheinau, Gartenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Lirgg, von Signau, in Rheinau. Transportunternehmung (Sachen).

24. November 1982
Simon Annaheim, in Zürich, Gemüse- und Spezereihandlung (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1926, S. 2009). Diese Firma wird gestützt auf Art. 68 Abs. 1 HRegV, infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Hugo Christen, in Zürich, Maschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1952, S. 269). Diese Firma wird, gestützt auf Art. 68 Abs. 1 HRegV, infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Gustav Sieber, in Zürich, Restaurant (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1931, S. 890). Diese Firma wird, gestützt auf Art. 68 Abs. 1 HRegV, infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Baugenossenschaft Töss-Flüeli Richterswil in Richterswil (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1959, S. 2517). Robert Wild ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Wild-Stöhr, von Schwanden GL, in Oberglatt ZH. Neues Geschäftsdomizil: Zugerstrasse 47e, bei Hans Müller.

24. November 1982
Schleiffer Technik AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1979, S. 1665). Die Generalversammlung vom 11. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Schott Schleiffer AG.** Neuer Zweck: Fabrikation, Vertrieb, Import und Export von Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Erzeugnissen aus Glas in eigenem und fremdem Namen, ferner Erbringung sonstiger Leistungen wie technische Beratung, Ingenieurleistungen, Montage und dergleichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

24. November 1982
Studer & Bisaz, Massivmöbel und Innenausbau, in Wiler, Gemeinde Seedorf, allgemeine Schreinerarbeiten, Massivmöbelbau, Innenausbau und Glaserarbeiten. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 206). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Curdin Bisaz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Roland Studer, von Trimbach, in Wiler, Gemeinde Seedorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Roland Studer, Schreinerei.**

24. November 1982
Bracher & Huldi AG, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 686), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokura von Ernst Zimmermann ist erloschen.

Büro Bern

Berichtigung
Beau-Site AG, in Bern, Privatklinik (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3735). Richtiger Name des dem Verwaltungsrat angehörenden Generaldirektors: Jean-Claude Salamin.

24. November 1982
Schweizerische Nationalbank, in Bern, II. Departement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3098). Die Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen von Valentin Zumwald, Hauptkassier, ist erloschen; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin für den Sitz Bern und die Agentur Biel BE. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führen neu: Dr. Werner Schmid, von und in Zürich, Rechtskonsulent, und Hans Baumgartner, von Weiach, in Bern, Direktor.

24. November 1982
Ferien- und Skihaus-Genossenschaft der Eisenbahner, in Bern (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3718). Walter Kobi, Vizepräsident, und Gilbert Gorgerat, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident ist Charles Frey, von Travers, in Bern (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Als Sekretär gehört der Verwaltung neu an: Reinhold Peter, von Gontenschwil, in Lyss. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Buchhalter.

24. November 1982
Dat-O-Mat AG, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1770). Die Generalversammlung vom 19. November 1982 hat die Sitzverlegung nach Bern und die Revision der Statuten beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Erstellen und Auswerten von Lochkarten- und Datenverarbeitungsunterlagen; Erstellen von Programmierungen für Lochkarten und Datenverarbeitungsanlagen; Schulung von Personal für Lochkarten- und Datenverarbeitungsanlagen; Erwerb und Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Dezember 1969. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Alfred Wymann, von Beckenried, nun in Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waaghaus-Passage 8.

24. November 1982
Gimelli & Co. AG, in Zollikofen, Fabrik für spannlose Verformung usw. (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2251). An der Generalversammlung vom 23. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch aus Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

24. November 1982
Friedrich Frauchiger-Nigst Aktiengesellschaft, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern, Stahl usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770), mit Hauptsitz in Lyss. Die Unterschrift von Friedrich Hagmann, Mitglied und Sekretär des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Hans Frauchiger, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Monaco. Neues Geschäftsdomizil: Wankdorffeldstrasse 88.

24. November 1982
Peier & Cie., in Bern, Holzkonservierungsarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1426). Die Gesellschaft ist seit 30. September 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. November 1982
Pinocchio Bern AG, in Bern, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3894). Otto Gerber, Vizepräsident, und Hans Reiss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Rutschi ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident und Delegierter); weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. November 1982
TVB GmbH, in Bern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1982, S. 3490). Rolf Lehmann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Roland W. Blaser übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 19 000 auf Fr. 20 000. Die Gesellschafterversammlung vom 26. Oktober 1982 hat die Statuten entsprechend geändert.

24. November 1982
Airtour (Suisse) Villaggio AG, bisher in Bern, Feriendörfer usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3262). Die Generalversammlung vom 15. November 1982 hat die Sitzverlegung nach Muri bei Bern, die Firmaänderung in **Villaggio Liberotto AG** sowie die Revision der Statuten beschlossen. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 80.

24. November 1982
Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in Bern, Warenhäuser (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 601), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Werner Weber, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Weber-Suter, von Zürich, in Zollikon. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Dr. Tönet Töndury-Weber, als Mitglied (bisher Vizepräsident), und Dr. Walter Stöckli-Rubli, als Vizepräsident (bisher Mitglied).

Büro Biel

24. November 1982
Dévart S.A., bisher in Einsiedeln (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1376). Gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 4. Oktober 1982 wird der Sitz von Amtes wegen nach Biel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Devotionalien-Grosshandel und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. September 1971 und wurden am 14. April 1978 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 250. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist wie bisher Franz Barmettler-Sacchi, von Buochs, nun in Ipsach. Geschäftslokal: Rüschlistrasse 31.

24. November 1982
Jean Emch, in Biel, Betrieb des Cafés «Jean Bar», Verkauf von Wein und Likör en détail und Fabrikation von Apéritifs (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2972). Der Betrieb des Cafés «Jean Bar» fällt weg. Neue Adresse: Bözingenstrasse 79a.

Büro Büren an der Aare

16. November 1982
K. Lysser Holzbau, in Scheunenberg, Gemeinde Wengi. Inhaber der Firma ist Kurt Lysser, von Scheunenberg, Gemeinde Wengi, in Diessbach bei Büren. Holzbau, Festhallenvermietung. Hauptstrasse, Diessbach bei Büren.

Büro Burgdorf

24. November 1982
Althaus & Co. AG Ersigen, in Ersigen, landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2604). Neues Domizil infolge amtlicher Umbenennung: Burgdorfstrasse 12.

24. November 1982
Begert & Sohn, in Ersigen, Getränkehandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3569). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Weierweg 4.

24. November 1982
Peter Brand, in Ersigen, Schriftgrafik (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2922). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 37.

24. November 1982
Fritz Bütikofer, in Ersigen, Schreinerei (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 675). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 41.

24. November 1982
W. Fischer-Wyss, in Ersigen, Bäckerei (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1967, S. 1244). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Rumendingenstrasse 2.

24. November 1982
G. Frankenstein, in Ersigen, Raucherartikel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1769). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Ruedswilerstrasse 39.

24. November 1982
G. Friedli, in Ersigen, Sportartikel (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Osterstall 7.

24. November 1982
Gärtnerei Hans Läng, in Ersigen (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1008). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Huebstr. 5.

24. November 1982
R. Hofer, in Ersigen, Gasthof «Bären» (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3341). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Burgdorfstrasse 1.

24. November 1982
Robert Janitsch, in Ersigen, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1950). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Rumendingenstrasse 13.

24. November 1982
Kunz & Co., Architekturbüro und Bauunternehmung Ersigen, in Ersigen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 159). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstr. 63.

24. November 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ersigen und Umgebung, in Ersigen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1330). Neues Domizil infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 79.

24. November 1982
Walter Müller, Schmiede & Installationen, in Ersigen (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1752). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Rumendingenstrasse 5.

24. November 1982
Rey Christian, in Ersigen, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2250). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Furtrain 2.

24. November 1982
J. Schär-Friedli, Viehhandlung, Ersigen, in Ersigen (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1953, S. 674). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Furtrain 18.

24. November 1982
Hans Scheidegger AG Ersigen, in Ersigen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Neues Domizil infolge amtlicher Umbenennung: Töpfereistrasse 24.

24. November 1982
Rudolf Schertenleib, in Ersigen, Malergeschäft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 658). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Wiesenweg 4.

24. November 1982
H. J. Schmid, Velos-Motos, in Ersigen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3663). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 33.

24. November 1982
Fritz Sommer-Bieri, in Ersigen, Lebensmittel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1416). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 47.

24. November 1982
Hans Stettler, in Ersigen, Textilhandel usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1961, S. 927). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 45.

24. November 1982
Tonwaren- und Porzellanfabrik Rössler AG, in Ersigen (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1319). Neues Domizil infolge amtlicher Umbenennung: Töpfereistrasse 24.

24. November 1982
Treuhandbüro Heinz Kunz AG, in Ersigen (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 159). Neues Geschäftsdomizil infolge amtlicher Umbenennung: Dorfstrasse 5.

24. November 1982
Utiger Ruedis Elektro-Atelier, Ersigen, in Ersigen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Neue Adresse infolge amtlicher Umbenennung: Sonnrain 3.

Büro Thun

23. November 1982
Alfred Gerber A.G., in Thun, Käse und Käsereiprodukte und verwandte Artikel usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1970). Kollektivprokura wurde erteilt an Peter Schwab, von Kallnach, in Oberhofen am Thunersee.

Büro Trachselwald

23. November 1982
Augsburger AG, in Lützelflüh, elektrisch-elektronische Steuerungen und Geräte usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1638). An der Universalversammlung vom 19. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 177 800 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und 26 Namenaktien zu Fr. 300. Das Aktienkapital von Fr. 177 800 ist nun eingeteilt in 340 Namenaktien zu Fr. 500 und 26 Namenaktien zu Fr. 300, voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Statutenrevision nicht betroffen. Neue Mitglieder des VR sind: René Vuille, von La Sagne, in Lützelflüh, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Wolfgang Frech, deutscher Staatsangehöriger, in Schorndorf (D).

23. November 1982
Bank in Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist Hans Meer, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Lanz ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Otto Mühle, von Wyssachen, in Eriswil, und Friedrich Pfenninger (bisher Direktor); seine Unterschrift ist erloschen. Der stellvertretende Direktor Robert Stöckli ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Minder, von und in Huttwil.

23. November 1982
Finanzierungs AG Huttwil, in Huttwil (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Hans Meer, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: Hans Lanz, von und in Rohrbach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Wangen an der Aare

24. November 1982
Kernkraftwerk Graben AG, in Graben (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3407). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: Hans Dreier, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen, sowie Erwin Schneider. Neue Mitglieder des VR sind: Rudolf von Werdt, von Bern, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Gotthelf Bürki, von Unterlangenegg, in Liebefeld, und Kurt Liechti, von Hasle bei Burgdorf und Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Raaflaub, von Bern, in Muri bei Bern, und Hans Schweizer, von Ringgenberg, in Stettlen.

24. November 1982
Agentur OVA, T. Brunner, in Niederbipp. Inhaber ist Thomas Brunner, von Laupersdorf, in Holderbank. Betrieb einer Vermittlungsagentur für Occasions- und Neuwagen sowie andere Fahrzeuge. Untere Dürrmühlestrasse.

24. November 1982
Ernst Messer AG, in Niederbipp, Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4043). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Oktober 1982 über die ausserordentliche Generalversammlung wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

24. November 1982
Ch. Kobi & P. Crugnola AG, in Wangen an der Aare, Gipser- und Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1982). Peter Crugnola ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emilie Kobi-Hohl, Sekretärin und Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln.

24. November 1982
Walter Bielser, in Grasswil, Baugeschäft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 346). Der Gerichtspräsident von Wangen hat mit Entscheid vom 14. Oktober 1982 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

24. November 1982
Reishauer-Spannmittel AG, in Herzogenbuchsee, Maschinen, Apparate- und Werkzeugbau usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2324). Die Prokura von Walter Jaisli ist erloschen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

23. November 1982
Gasthof Kreuz, Jürg Kneubühl, Spiez, in Spiez. Inhaber des Geschäftes ist Jürg Kneubühl, von Aeschlen, in Spiez. Betrieb eines Gasthofes.

23. November 1982
Schloss-Garage Wimmis, Heinz Geissbühler, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Heinz Geissbühler, von Lauperswil, in Spiez. Betrieb einer Autogarage.

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. November 1982
Aquapro AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1014). Statutenänderung vom 16. November 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Domizil: Neuhaltenstrasse 12, bei Botrag AG, 6030 Ebikon. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. November 1977. Zweck: Handel mit Maschinen und Werkzeugen, insbesondere mit pneumatischen Werkzeugen und Messinstrumenten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Heinz Schluep und Jean-René Favre sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den VR mit Einzelunterschrift gewählt: Werner Huber, von Ballwil, in Eschenbach LU.

24. November 1982
Fluidics GmbH, bisher in Zug (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1039). Statutenänderung vom 16. November 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ebikon verlegt. Domizil: Neuhaltenstrasse 12, bei Botrag AG, 6030 Ebikon. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Februar 1981. Zweck: Handel mit und Montage und Fabrikation von pneumatischen Produkten sowie technische Beratung und Marktforschung auf diesem Gebiet; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften; Durchführung aller Finanzgeschäfte. Stammkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in Stammanteile zu Fr. 66 000 und Fr. 34 000. Gesellschafter: SMC Fluid Application GmbH, in Tagelswangen, Gemeinde Lindau, mit einem Stammanteil von Fr. 34 000, und American Quality Products B. V.; in Amsterdam (NL), mit einem Stammanteil von Fr. 66 000 (beide bisher). Publikationsorgan: SHAB. Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Heinz W. Schluep ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Werner Huber, von Ballwil, in Eschenbach LU.

24. November 1982
Baugenossenschaft Brunnenhöfli, in Obernau, Gemeinde Kriens, Brunnenhöfli, bei Marie-Therese Haas, 6012 Obernau (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 5. 12. 1981/13. 2. 1982. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Einfamilienhäusern und Eigentumswohnungen durch Bau und Erwerb von Wohnhäusern und Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlasse; Erwerb, Veräusserung von Grundstücken; Bau, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern. Die Genossenschaft beabsichtigt, von Xaver Haas, in Obernau, Gemeinde Kriens, das Grundstück Nr. 794, GB Kriens, «Brunnenhöfli» oder Teile davon zum Preis von Fr. 110 pro m² zu erwerben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Hans Beat Imfeld, von und in Lungern; Vizepräsident/Kassier: Xaver Haas, von Kriens, in Obernau, Gemeinde Kriens, und Aktuarin: Marie-Therese Haas, von Kriens, in Obernau, Gemeinde Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit der Aktuarin.

24. November 1982
Biswag AG, in Luzern, Waren aller Art, Grundstücke, aufgelöst (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3974). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

24. November 1982
Etopharm AG in Liq., in Ettiswil, pharmazeutische Produkte, aufgelöst (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

24. November 1982
Alfred Fuchs, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Beratungen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 26). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat durch Verfügung vom 1. Oktober 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

24. November 1982
Germag Luzern AG, in Luzern, Leitern, Gerüste, Bauzubehör (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1442). Durch Verfügung vom 10. November 1982 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

24. November 1982
Santrade Ltd., in Luzern, Stahlprodukte usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2613). Carl-Olof Henrikson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Bertil Krook, schwedischer Staatsangehöriger, in Sandviken (S).

24. November 1982
Wire-Export & Import GmbH., in Luzern, Metallwaren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2283). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 23. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Schwyz – Schwyz – Svitto

24. November 1982
Lagler Söhne AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Ausführen von Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3975). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1982 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Gebrüder Lagler AG.** Die Gesellschaft bezweckt jetzt: Betrieb eines Malergeschäftes sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Hans Lagler und Paul Lagler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Lagler ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber Mitglied desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in Wilen, Gemeinde Freienbach. Neu wurden in den VR gewählt: Peter Lagler, von Oberiberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident, und Marcel Lagler, von Oberiberg, in Wilen, Gemeinde Freienbach; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. November 1982
Ruedi Horat, in Schwyz, Betrieb einer Garage (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2938). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs auf die «Ruedi Horat AG», in Schwyz, gelöscht.

24. November 1982
Wollba Immobilien AG, in Schwyz, Übernahme und Durchführung von Bauaufgaben sowie Planung, Erstellung, Finanzierung und Verwaltung von Bauobjekten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 125). Das bisher einzige Mitglied, Max Fluri-Schempp, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Lucie Villiger-Steinegger, von Schönenwerd, in Köniz, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

22. November 1982
Wasserversorgungsgenossenschaft Flüeli-Ranft, in Sachseln (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Melchior Barmet, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Vorstandsmitglied Cherubim Omlin, von und in Sachseln, führt als Aktuar neu Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November 1982
Ramsag AG, in Sachseln, Verwaltung von Lizenzen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundbesitz (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3771). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. 11. 1982 und entsprechend revidierten Statuten hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Engelberg verlegt. Domizil: Wasserfallstrasse 55, 6390 Engelberg.

22. November 1982
Woermann-Bauchemie-Holding AG, in Sarnen, Beteiligung an Unternehmungen der Bauchemie usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. 10. 1982 und entsprechend revidierten Statuten lautet die Firma nun: **Woermann Verwaltungs AG.** Zweck nun: Verwaltung von Vermögenswerten jeder Art; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Immobilien. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Ursula Wirz, von Sarnen, in Zürich.

23. November 1982
Barko – Immobau AG, in Sarnen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747). Thomas Betschart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR (ohne Zeichnungsrecht) ist Verena Krummenacher-Imfeld, von Sachseln, in Sarnen/Kägiswil.

24. November 1982
Sporthalle AG Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3575). Berta Barmettler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR ist Josef Barmettler, von Ennetmoos, in Engelberg; er führt Einzelunterschrift. Werner Barmettler, bisher Präsident, ist weiterhin Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

24. November 1982
F. B. Tennishallen AG Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964). Hans Wirz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

24. November 1982
Replan AG, in Buochs, Planung, Architektur und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671). Cuno Achermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Willy Balmer, von Wilderswil, in Thun; er führt Einzelunterschrift.

24. November 1982
Dijoto Holding AG, in Stansstad (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 939). Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Dieter Heckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hirschau (D), und Theodor Praloran, von und in Stansstad. Das bisher einzige Mitglied, Theo Waser, ist nun Präsident des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

24. November 1982
Alvolet AG, in Hergiswil, Beteiligung an, Vertretung und Verwaltung von Fabrikations- und Handelsfirmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2283). Ernst Huser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Albert von Allmen, von Lauterbrunnen, in Sirnach; er zeichnet einzeln.

Glarus – Glaris – Glarona

24. November 1982
Salix AG, in Glarus, Vermögenswerte, Beteiligungen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2302). Hans Heiz, Präsident, und Werner Meister sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Xaver Werner sind erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Karl Binding, von Zürich, in Schaan; Emma Meier-Tibone, von Kloten, in Glarus, und Hans Hürlimann-Scherer, von Walchwil, in Schaan.

24. November 1982
Vescom Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2076). Dr. Otto Lichtner, Vizepräsident; Herbert Leonhard, Sekretär, und Dr. Franz Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bruno Uebelhart, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; Dr. Jakob Baer, bisher Mitglied, ist nun auch Sekretär; sie zeichnen nach wie vor zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

24. November 1982
Jtew Patentverwertungs AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2552). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten aller Art sowie von Lizenzrechten und Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 5. 1963 und wurden am 12. 6. 1980 letztmals revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Domizil: Oberneuhofstrasse 1, eigene Büros, 6340 Baar.

24. November 1982
Colosseo Film AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 293). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Vermittlung von Filmen, Übernahme von Vertretungen im Filmbereich und Finanzierungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 2. 1964 und wurden am 12. 6. 1980 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Inga Hiessrich, deutsche Staatsangehörige, in Rom (I), und Patrick O'Brien, englischer Staatsangehöriger, in Rom (I). Domizil: Oberneuhofstrasse 1, eigene Büros, 6340 Baar.

24. November 1982
Fina Aktiengesellschaft, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1977, S. 1267). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Fina Aktiengesellschaft in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Berz, von Wettingen, in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

24. November 1982
Assistech AG., in Zug, Betriebsberatung und Gewährung von technischer Assistenz an Betriebe aller Art usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Durch Verfügung vom 2. November 1982 hat die Vormundschaftsbehörde von Zug lic. iur. Urs Hausheer, von Chur, in Zug, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Domizil: Unter Altstadt 3, c/o lic. iur. Urs Hausheer.

24. November 1982
Indanso AG in Liquidation, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3266). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

24. November 1982
P. Wolgensinger, Schreinerei-Montagen, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Inhaber der Firma ist Paul Wolgensinger, von Busswil TG und Mosnang SG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Ausführung von Schreiner- und Schreineranschlagarbeiten. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Wolgensinger-Trunz, von Busswil TG und Mosnang, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Küntwilerstrasse 1, 6343 Rotkreuz.

24. November 1982
Dossenbach-Druck AG, in Baar, Buchdruckerei und Verlag usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1966, S. 2947). Einzelprokura wurde erteilt an Urs Sonnenmoser, von Winterthur, in Baar.

24. November 1982
Locafid A.G., in Zug, treuhänderische Tätigkeit jeder Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1205). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Locafid A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Francesco Bolgiani, von Bellinzona, in Savosa, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Unterschriften der Verwaltungsräte, Hubert Seinige, Präsident; Otto Husi und Agostino Lurati sind erloschen. Liquidationsdomizil: Via Canova 8, c/o Banca del Gottardo, 6900 Lugano.

24. November 1982
Interchart AG, in Zug, Chartergeschäft im Zusammenhang mit Handelsschiffen usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1617). Jens H. Jebsen und Dr. Hans Rudolf Barth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 novembre 1982
Liebherr-International S.A. (Liebherr-International A.G.) (Liebherr-International Ltd), à Bulle, rue de l'Industrie 19, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 novembre 1982. But: acheter, administrer et vendre des participations, notamment à des entreprises du groupe Liebherr. Capital social: fr. 500 000 000, divisé en 500 000 actions nominatives d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de fr. 300 000 000. Ladite libération s'est opérée comme suit: contrat d'apport du 23 novembre 1982 de 24 999 actions nominatives nos 24 992 à 49 990 de fr. 1000 chacune de la société Liebherr-Beteiligungen A.G., à Nussbaumen, acceptées et imputées pour un montant de fr. 100 000 000; contrat d'apport du 23 novembre 1982 de 25 001 actions nominatives nos 1 à 24 991 et no 49 991 à no 50 000 de fr. 1000 chacune de la société Liebherr-Beteiligungen A.G., à Nussbaumen, acceptées et imputées pour un montant de fr. 100 000 000; contrat d'apport du 23 novembre 1982 d'une part sociale de la société Liebherr-Holding GmbH, à Biberach an der Riss (D), de DM 50 000 000, acceptée et imputée pour un montant de fr. 100 000 000. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Dr. Hans Liebherr, de nationalité allemande, à Nussbaumen, président; Isolde Wagishauser-Liebherr, de nationalité allemande, à Bulle; Hans Liebherr jun., de nationalité allemande, à Bulle; Willi Liebherr, de nationalité allemande, à Nussbaumen; Dr Arnold Waeber, de Fribourg et Schmitten, à Tavel, et Pierre-Alain Thiébaud, de Brot-Dessous, à Villars-sur-Glâne. Le président engage la société par sa signature individuelle; les autres membres du conseil d'administration par leur signature collective à deux. Hans Christian, de nationalité allemande, à Waldshut-Tiengen (D), directeur, signe collectivement à deux avec chacun des membres du conseil d'administration. Publications: FOSC. Sous réserve des dispositions légales, les convocations et communications aux actionnaires ont lieu par écrit.

Bureau de Fribourg

24 novembre 1982
Extrimobil SA, à Fribourg, rue St-Pierre 30, c/o Progressia société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 11. 1982. But: l'acquisition et l'administration de participations dans toutes sociétés, transactions commerciales ou immobilières, le courtage commercial et immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond Félix, de Genève, à Meinier, est unique administrateur avec signature individuelle.

24 novembre 1982
Edesma S.A., à Fribourg, conseil et assistance, etc. (FOSC du 31. 12. 1981, no 303, p. 4114). Dr Peter-Anton Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

24 novembre 1982
IHC Inc. S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 21. 4. 1982, no 90, p. 1232). Alain-Norbert Ezzat, de nationalité française, à Nice (F), est nommé directeur avec signature collective à deux.

24 novembre 1982
Wotan S.A., à Fribourg, financement dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 6. 10. 1980, no 234, p. 3263). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Bulle (FOSC du 26. 1. 1982, no 20, p. 267).

24 novembre 1982
René Koestinger, à Fribourg. Le titulaire est René Koestinger, d'Alterswil et Rechthalten, à Fribourg. Exploitation du café du Tilleul. Adresse: rue du Tilleul 5.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Lebern in Solothurn

24. November 1982
W. Kammermann, in Langendorf, Terminages (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1651). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. November 1982
Paul Rüegsegger, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Restaurant (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. November 1982
Gudrun Bacsa, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Gudrun Bacsa geborene Göltzer, deutsche Staatsangehörige, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Betrieb des Restaurants «St. Niklaus». Riedholzstrasse 1.

24. November 1982
von Horsten & Medam AG, in Langendorf, Produktion und Vertrieb von Anlagen zur Einbruchsicherung von Gebäuden usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3718). Durch Urteil vom 17. September 1982 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern in Solothurn über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Urteil vom 29. September 1982 durch den gleichen Gerichtspräsidenten mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Werkzeugfabrik Selzach AG, in Selzach (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1780). Die Prokura des Werner Klausner ist erloschen.

Büro Stadt Solothurn

24. November 1982
Eugen Kohler, in Solothurn, Zimmerei und Bodenbeläge (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 180). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Technische Industriebedarf AG Tibag, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3816). Die Geschäftsführerin heisst richtig: Ivanka Anders (nicht Andres).

23. November 1982
Camille Bauer AG, in Basel, elektrotechnische Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1468). Statutenänderung: 4. 11. 1982. Firma nun: **Electro Bauer AG Elektrotechnische Artikel en gros (Electro Bauer SA Articles Electrotechniques en gros) (Electro Bauer SA Articoli Elettrotecnici all'ingrosso) (Electro Bauer SA Artechels Electro-technics en gros).**

23. November 1982
Infoba AG, in Basel, Steinengraben 12, bei Karl Kaufmann & Co., Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 11. 1982. Zweck: Handel mit EDV-Produkten, Entwicklung von Computerprogrammen sowie Beratung auf dem Gebiet der Organisation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Thomas Markus Kaufmann, von Basel, in Birsfelden, mit Einzelunterschrift.

23. November 1982
Klara Garcia, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3032). Firma infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1982
Migtoni AG in Liq., in Basel, Reederei auf europäischen Binnengewässern usw. (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Domizil: Klingentalgraben 37, bei Marcel Hügin, weggefallen. Liquidationsdomizil: Hauptstrasse 4, bei Marcel Hügin, Oberwil BL. Marcel Hügin, einziger Verwaltungsrat und Liquidator, wohnt nun in Oberwil BL.

23. November 1982
Treuhandbureau Marcel Hügin, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425) mit Hauptsitz in Allschwil. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

23. November 1982
Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Prokura Otakar Mlodzik erloschen.

23. November 1982
Comix Eggenschwiler, in Basel, Wasgenring 104, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Eggenschwiler, von und in Basel. Handel mit Comicstrips.

23. November 1982
Disag, Display-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bottmingen (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1982
Transfrontera-Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1952). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Aesch BL (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1982
Ring Hotel Organisation AG, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2339). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Aesch BL (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1982
Carlton Appartement Haus, Erba, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2440). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. November 1982
G. Dalla Nora-Faoro, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1924). Firma nun: **G. Dalla Nora-Lorion.** Beim Inhaber Gino Dalla Nora ist der Allianzname Faoro weggefallen.

23. November 1982
ICL (Switzerland) International Computers AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2884), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hanspeter Stürchler, Vizedirektor, sowie Prokura Franz Zeugin erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen: Adolf Tanner und Andreas Kyriakakis in Zürich, André Rohrbasser und Guy de Gonzenbach in Puplinge sowie Ulrich Senn in Jonen.

23. November 1982
Velobedarf + Technik, J. Vitelli, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 17). Adresse nun: Davidsbodenstrasse 19.

23. November 1982
Fo-To Reproservice AG, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

23. November 1982
Löw AG, Zweigniederlassung Basel-Freie Strasse, in Basel, Freie Strasse 29 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Löw AG (Löw SA)». Eintragung im Handelsregister Zürich: 10. 10. 1967 (letzte Publikation: SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3121). Zweck: Handel mit modischen Konsumgütern, insbesondere Bekleidungsartikeln, Schuhen, Taschen, Accessoires, Schmuck und Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung, Unterschrift zu zweien führen: Willi Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Küsnacht ZH, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Luciana Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Küsnacht ZH, und Emil Signer, von Appenzell, in Zürich, beide Direktoren. Prokura zu zweien führen: Frederik Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Oberaach; Roger Piot, von Thierrens und Zürich, in Effretikon; Ursula Gerber, von Langnau im Emmental und Dübendorf, in Dübendorf; Liselotte Keller, von Gretzenbach, in Basel, und Werner Keller, von Gretzenbach, in Basel.

23. November 1982
Löw AG, Zweigniederlassung Basel-Gerbergasse, in Basel, Gerbergasse 35 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Löw AG (Löw SA)». Eintragung im Handelsregister Zürich: 10. 10. 1967 (letzte Publikation: SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3121). Zweck: Handel mit modischen Konsumgütern, insbesondere Bekleidungsartikeln, Schuhen, Taschen, Accessoires, Schmuck und Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung, Unterschrift zu zweien führen: Willi Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Küsnacht ZH, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie Luciana Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Küsnacht ZH, und Emil Signer, von Appenzell, in Zürich, beide Direktoren. Prokura zu zweien führen: Frederik Löw, von Oberaach und Biel-Benken BL, in Oberaach; Roger Piot, von Thierrens und Zürich, in Effretikon; Ursula Gerber, von Langnau im Emmental und Dübendorf, in Dübendorf; Werner Keller, von Gretzenbach, in Basel, und Liselotte Keller, von Gretzenbach, in Basel.

23. November 1982
Hilden Design AG, in Basel, Oetlingerstrasse 170, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 11. 1982. Zweck: Ausführung von Beratungsaufträgen im Werbesektor, insbesondere Ausarbeitung von ganzheitlichen Werbekonzepten sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen wie Gestaltung von Werbemitteln und -trägern jeder Art. Ferner Herstellung und Vertrieb solcher Werbesachen, Beratung von Unternehmen in kaufmännischen Fragen, insbesondere in den Bereichen absatzbezogener Unternehmensführung, in der Administration und in der finanziellen Führung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Maschinen, Geräte und Werkzeuge der grafischen Branche gemäss Verträgen vom 16. 11. 1982 zum Preise von insgesamt Fr. 99 832.50, wovon Fr. 99 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Raymond Zenhäusern, von Basel und Bürchen, in Basel, mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Dieter Hildenbrand, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), und Hans-Jürgen Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

23. November 1982
Treuhand-Vereinigung Helbing Berweger & Partner AG, in Basel (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Statutenänderung: 19. 11. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. November 1982
Amery AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2396). Statutenänderung: 23. 11. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 1100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 200 000, voll liberiert, 1200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. November 1982
Ernst Lampert-Reimers, in Birsfelden, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1958, S. 2895). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Rudolf Messerli-Remund, in Birsfelden, Autotransporte (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1951, S. 407). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1982
Ernst Nyffenegger-Schäfer, in Birsfelden, Lebensmittelhandlung und Mercerieware (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1959, S. 2574). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. November 1982
Heinz Rotzer, in Bottighofen, Projektierung von Neonreklamen und Ausführung von sämtlichen Reklameanlagen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 837). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und persönlichen Wohnsitz nach Ermatingen verlegt. Berghaldenstrasse, 8272 Ermatingen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 novembre 1982
Traspe S.A., in Bellinzona, trasporti di ogni genere, ecc. (FUSC del 2. 2. 1978, n. 27, p. 333). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 19. 11. 1982, la società ha deciso di modificare il suo scopo sociale come segue: il commercio, acquisto, importazione, rivendita, esportazione di macchinari industriali, come pure di pezzi di ricambio, nonché di materiale di ogni genere, in particolare da costruzione, per attività edilizie. Mario Storni ed Elmo Micheletti, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Armando Cereda, già presidente, è ora nominato amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Locarno

23 novembre 1982
Vetterli Ernesto, in Locarno, negozio all'ingrosso di formaggio, ecc. (FUSC del 10. 2. 1955, n. 34, p. 392). Questa ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

23 novembre 1982
Noack & Co. S.A., in Ascona, l'acquisto, la produzione, la vendita, ecc., di qualsiasi prodotto, ecc. (FUSC del 25. 1. 1980, n. 20, p. 282). Viene conferita firma individuale a Dieter Noack, cittadino germanico in Ascona.

Ufficio di Lugano

Rettifiche
Motomarine S.A., in Lugano (FUSC del 13. 10. 1982, n. 238, p. 3269). Scopo esatto: La distribuzione, la vendita di motori Evinrude e le prestazioni di servizi collegati a tale attività. In genere la società commercializzerà ogni prodotto destinato a scopi sportivi oppure alla locomozione terrestre, aerea o acquatica. Essa può partecipare ad altre imprese attive nel ramo.
Motogen Vertrieb A.G., in Lugano, prodotti Motogen, ecc. (FUSC del 23. 11. 1982, n. 379, p. 3749). Sede esatta: Rovio.

16 novembre 1982
Filofibra S.A., in Lugano, materie tessili, ecc. (FUSC del 18. 9. 1981, n. 216, p. 2964). Giuseppe Salvo, di nazionalità italiana in Lugano, è stato nominato direttore generale aggiunto con firma collettiva a due.

23 novembre 1982
Pitanca S.A., in Mezzovico-Vira, immobili, ecc. (FUSC del 22. 1. 1970, n. 17, p. 161). Nuovo scopo: la compera, la vendita, la costruzione di beni immobili, la compera, la vendita di beni mobili; l'amministrazione, la gerenza di beni mobili e immobili; l'espletamento di mandati fiduciari; la partecipazione a società similari. Statuto modificato: 18. 11. 1982. Walter Canepa, già presidente, e Renato Zocchi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Enrico Canepa, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale, pertanto la sua firma collettiva a due è estinta. Nuovo recapito: c/o Enrico Canepa.

23 novembre 1982
Cassa Raiffeisen di Morcote, in Morcote, società cooperativa (FUSC del 13. 9. 1974, n. 214, p. 2490). La firma di Piergiorgio Tettamanti, già gerente, è estinta. Nuovo gerente con firma collettiva a due: Annamaria Tanzi, da e in Morcote.

23 novembre 1982
Greco Nicola, in Taverne, Centro Quadri (nuova iscrizione). Titolare: Nicola Greco, di nazionalità italiana in Agno. Gestione di un garage, riparazioni e compra-vendita automobili.

23 novembre 1982
Pontiggia e Paniga, in Crocifisso (Savosa), comune di Savosa, società in nome collettivo, apparecchi automatici a moneta, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1981, n. 131, p. 1870). La società è sciolta dal 15. 1. 1982. Essendo la liquidazione terminata, questa ragione sociale viene radiata.

Ufficio di Mendrisio

23 novembre 1982
Brunetta Vertretungen A.G. in liquidazione, in Morbio Inferiore, il commercio di prodotti industriali, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)
Grumello S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 3. 11. 1981, n. 255, p. 3446)
Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

23 novembre 1982
SEA Società di Appartamenti S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1979, n. 106, p. 1489). Paolo Rossi, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Eros Albertini, da Airolo in Chiasso, A.U., con firma individuale.

23 novembre 1982
Ferruccio Ponti S. a g. l., in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC del 28. 4. 1982, n. 96, p. 1333). Modifica statuti: 16. 11. 1982. Giancarlo Ponti ha ceduto una parte della sua quota, limitatamente a fr. 1000 cadauna a Maurizio Ponti, cittadino italiano in Como (I), e Patrizia Ponti, cittadina italiana in Como (I), che divengono così soci. Il capitale sociale di fr. 90 000 è ora suddiviso come segue: una quota di fr. 87 000 di proprietà del socio gerente Giancarlo Ponti; una quota di fr. 1000 di proprietà del socio gerente Alfonso Robbiani; una quota di fr. 1000 di proprietà del socio Maurizio Ponti e una quota di fr. 1000 di proprietà della socia Patrizia Ponti.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

22 novembre 1982
Transmidi S.A., à Montricher, commerce de peaux et de cuirs et dérivés (FOSC du 19. 11. 1981, p. 3650). L'administrateur unique Jacques Palivoda a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique, avec signature individuelle: Danièle-Christine Magnin, de Genève, à Montricher.

23 novembre 1982
Syndicat agricole et d'élevage de la race tachetée rouge de Mont-la-Ville, à Mont-la-Ville, société coopérative (FOSC du 14. 2. 1973, p. 438). Le président William Martinet a démissionné; sa signature est radiée. Philippe Roy, de Premier, à Mont-la-Ville, devient président. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

23 novembre 1982
Roger Portier, à Cottens, accordeur et réparateur de pianos (FOSC du 25. 4. 1974, p. 1109). Raison radiée par suite de reprise des actifs et des passifs par la société anonyme «Portier et Gaudin S.A.», à Cottens, ci-après-inscrite.

23 novembre 1982
Portier et Gaudin S.A., à Cottens, nouvelle société anonyme. Constitution, acte authentique et statuts: 16 novembre 1982. But: accordage, révision, réparation et commerce de pianos. Continuation de la raison individuelle «Roger Portier», à Cottens, dont elle a repris les actifs et les passifs. Capital: fr. 50 000, en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Apport: actifs de fr. 365 097.50 et passifs de fr. 65 026.15 de la raison individuelle «Roger Portier», selon bilan au 31. 8. 1982. Apport de Roger Portier accepté pour fr. 300 071.35. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, unique administrateur: Roger Portier, de Penthaz, à Cottens, avec signature individuelle.

Bureau de Lausanne

23 novembre 1982
Institut-conseil pour la construction Société anonyme (Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft), à Lausanne, avenue Mon-Repos 24. Succursale de la société «Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft (Institut-conseil pour la construction Société anonyme)», à Zurich, inscrite au registre de commerce de Zurich le 19 février 1968 (dernière publication: FOSC du 29. 7. 1982, p. 2461). But: conseils dans le domaine de la construction, notamment en matière de planification et de gestion de chantiers. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Armel Zubler, de Bâle, à Givrins, président; Cäsar Stucki, de Häutlingen, à Horgen, secrétaire; Georg Kramer, de et à Zurich, administrateur; Hansjörg Furrer, de Lüterkofen-Ichertswil, à Horgen, administrateur; Eric Baudat, de Genthod, à Lausanne, administrateur; Johann Karl Held, de et à Zurich, directeur; Armand Schwartz, de Roumanie, à Zurich, directeur adjoint; Werner Aschmann, de Richterswil, à Hombrechtikon, fondé de procuration, et Yves Braunschweig, de et à Lausanne, fondé de procuration; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

23 novembre 1982
Indago AG, succursale de Lausanne, à Lausanne, commerce de marchandises, conseil, financement et exécution d'opérations commerciales internationales (FOSC du 16. 4. 1982, p. 1166), avec siège principal à Zurich. La signature de Karl Brunner est radiée. Les directeurs Jean-Pierre Aellig et Willi Kägi signent désormais collectivement à deux. Le directeur adjoint William Brocard signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs étant limités à la succursale. La succursale est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Josef A. Stalder, de Weggis, à Arth, et Urs Affolter, de Halten, à Erlenbach ZH.

23 novembre 1982
Losag SA Entreprise Générale, succursale de Crissier, entreprise générale, achat et vente de biens fonds (FOSC du 25. 5. 1982, p. 1685), avec siège principal à Berne. La procuration de Francine Perdrix et Etienne David est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Franz Bieri, de Flühli, à Pully; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

23 novembre 1982
Piranex S.A., à Lausanne, rue de la Borde 21. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 novembre 1982. But: commerce, représentation et fabrication d'appareils électroniques et ménagers et accessoires. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice unique Gisela Kaikhosrovi, de Corcelles-près-Payerne, à Lausanne, et du directeur Ebrahim Pirayandeh, d'Iran, à Teheran (Iran).

23 novembre 1982
Alarma S.A., à Pully, représentation et commerce de matériel d'alarme et autres objets (FOSC du 22. 10. 1982, p. 3374). Statuts modifiés le 17 novembre 1982. Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, chemin des Martines 23.

Bureau de Morges

22 novembre 1982
AC La Bottega S.A., à Echandens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1982. But: création et exploitation de magasins spécialisés dans la vente au détail de produits fins italiens; toutes opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apports, selon convention du 18. 11. 1982: mobilier, matériel, agencement et marchandises acceptés pour le prix de fr. 28 000, imputés sur le capital social. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Antonio Convertini, d'Italie, à Echandens, président, signature individuelle; Nelly Convertini, de Gränichen, à Echandens, secrétaire, signature collective à deux avec Antonio Convertini; Michel Schaller, d'Aigle, à Prilly, administrateur, signature collective à deux, avec Antonio Convertini. Est nommé directeur, signature collective à deux avec Antonio Convertini: Fortunato Saya, d'Italie, à Vevey. Publications: FOSC. Domicile légal: c/o Antonio et Nelly Convertini, chemin de Lizet 6.

Bureau de Nyon

2 novembre 1982
Société anonyme pour entreprises agricoles et forestières (Aktiengesellschaft für landwirtschaftliche und forstliche Unternehmungen), à Signy, commune de Signy-Avenex (FOSC du 8. 2. 1979, p. 419). Anne-Marie Jagenberg-Wehrli, présidente, est décédée, et Willy Schweizer, administrateur, a démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Hans Jagenberg, de RFA, à Altenkirchen (D), a été nommé président avec signature individuelle; Henry Pestalozzi, de Zurich, à Céligny, et Andreas Schweizer, de Zurich, à Hausen am Albis, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

23 novembre 1982
Locatelli et Fritsch S.A., à Nyon, bureau fiduciaire (FOSC du 25. 2. 1977, p. 636). Nouvelle adresse: rue de la Combe 11.

Bureau d'Orbe

23 novembre 1982
Henri Pury, à Chavornay. Le chef de la maison est Henri Pury, de Middes, à Chavornay. Ameublement moderne et ancien, tapisserie, décoration, appareils à musique mécaniques: Grand-Rue 20.

Bureau de Vevey

23 novembre 1982
S.I. Narcisses Montreux S.A. en liquidation, à Montreux, société anonyme dissoute (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). Liquidation terminée et raison radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

23 novembre 1982
Boutique Watson, Brigitte Baudraz, à Yverdon-les-Bains, rue du Milieu 13. Titulaire: Brigitte Baudraz, de Suchy, à Bonvillars. Mode féminine et masculine.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

18. November 1982
La Trouvaille, Kühnhanns u. Co., in Naters. Zwischen Dorothea und Markus Kühnhanns, beide von Hettlingen, in Brig-Glis, und Helmuth Kühnhanns, deutscher Staatsangehöriger, in Brig-Glis, besteht ab 1. 12. 1982 eine Kollektivgesellschaft. Handel mit und Übernahme von Vertretungen für Waren aller Art, vorwiegend im Bereich des Kunstgewerbes. Furkastrasse 54, 3904 Naters.

23. November 1982
Cäsar Escher, Bauschreinerei, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Cäsar Escher, von Brig-Glis und Simplon, in Brig-Glis. Betrieb einer Bauschreinerei; Glasarbeiten; Innenausbau. Alte Landstrasse 41, 3902 Gamsen.

23. November 1982
Wilaro AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 275). Neue Geschäftsadresse: Kantonsstrasse, 3902 Gamsen.

23. November 1982
Ferienzentrum Lauchernalp AG, in Wiler (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2538). Willy Rieder, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt worden: Christoph Lehner, von und in Wiler VS. Neues Geschäftsdomizil: Luftseilbahn Wiler-Lötschental, 3903 Wiler.

23. November 1982
Tenne AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Laut Statuten vom 19. 11. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Warengeschäfte, Handel mit entsprechenden Waren jeglicher Art einschliesslich Import und Export; Gründung, Erwerb, Veräusserung, Pacht und Verpachtung anderer Unternehmungen sowie Beteiligung an Unternehmungen; Übernahme von Geschäftsführung und Vertretung anderer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Irma Zurbriggen geborene Fux, von Saas Fee und Unterbäch, in Brig-Glis; sie führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: Oberer Saltinadamm 16, 3902 Glis.

Bureau de St-Maurice

23 novembre 1982
Santromat SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts des 8 et 19. 11. 1982. But: achat, vente, importation, exportation de matériaux de construction de tous genres, et toutes participations, opérations et fonctions convergentes. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur, signant individuellement: Jacques Favrat, de et à Lausanne. Avenue de la Gare 20, c/o Jean-François Gross.

23 novembre 1982
Pierre-Albert Micotti, à St-Maurice. Titulaire: Pierre-Albert Micotti, de Vérossaz, à St-Maurice. Entreprise de bâtiments. (Inscription d'office selon l'art. 57 al. 4 ORC.)

23 novembre 1982
Bochatay et Cie SA, à St-Maurice, avec succursales à Roche et à Monthey, travaux publics, etc. (FOSC du 12. 5. 1982, p. 1538). Radiation du président décédé Armand Bochatay, de sa signature et de celle de Georges Rutschmann. Sont entrés dans le conseil: Marc Bochatay, de Vernayaz et Salvan, à Fully, comme président, et Gilbert Allamand, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve VD. La société est désormais engagée par la signature individuelle de Marc Bochatay ou par les signatures collectives à deux d'André Kasser, inscrit; Gilbert Allamand et Michael Batchelor, de Grande-Bretagne, à Vouvry, fondé de pouvoirs.

23 novembre 1982
Bochatay et Cie SA, succursale de Monthey, travaux publics, etc. (FOSC du 23. 9. 1970, p. 2155), siège principal à St-Maurice. Radiation des signatures d'Armand Bochatay et Georges Rutschmann. Signature individuelle est conférée à Marc Bochatay, de Vernayaz et Salvan, à Fully, et signature collective à deux à: André Kasser, inscrit; Gilbert Allamand, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve VD, et Michael Batchelor, de Grande-Bretagne, à Vouvry, fondé de pouvoirs.

23 novembre 1982
Alain Mettan, à Champéry. Titulaire: Alain Mettan, de St-Maurice, à Champéry. Café-restaurant sous l'enseigne «Le Pub».

23 novembre 1982
Sun'Store SA Sion succursale de Martigny, à Martigny (FOSC du 18. 6. 1982, p. 1983). Genre de commerce de la succursale: exploitation d'une pharmacie. Nouvelle raison sociale: **Sun'Store SA Sion succursale de Martigny pharmacie.**

23 novembre 1982
Pierre-André Reichenbach, à Bagnes. Titulaire: Pierre-André Reichenbach, de Sion, à Bagnes. Exploitation d'un apparthôtel sous l'enseigne «Flaminia». Verbier.

Bureau de Sion

16 novembre 1982
Service d'Hôtellerie Saliba S.A., à S i o n (FOSC du 13. 4. 1981, no 85, p. 1151). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1982, la société a décidé de transférer son siège social à S i e r r e et de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau: Ile Falcon, 3960 Sierre.

23 novembre 1982
Valclôture S.A., à S i o n , étude, fourniture et pose de clôtures (FOSC du 2. 3. 1976, no 51, p. 596). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale: **Valclôture S.A., en liquidation,** par André Valentini, président, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Vincent Dessimoz, administrateur et secrétaire, est décédé; sa signature est radiée. La signature de Firmin Délèze est radiée.

23 novembre 1982
Georges Gasser, à M o l l e n s , denrées coloniales en gros et en détail (FOSC du 15. 1. 1947, no 11, p. 142). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 novembre 1982
Gino Blanc, à A y e n t. Le chef de la maison est Gino Blanc, de et à Ayent. Exploitation d'un garage.

23 novembre 1982
Dayer René-Adrien et Cie, à H é r é m e n c e , maçonnerie (FOSC du 3. 3. 1959, no 50, p. 651). L'associé commanditaire François Zufferey s'est retiré de la société dès le 17 novembre 1982; sa commandite de fr. 2000 est éteinte. Jean-René Dayer, de et à Hérémence, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 2000. Nouvelle raison sociale: **R. A. Dayer et Cie.** But: entreprise bâtiments, génie civil et travaux publics. La société est engagée par la signature collective à deux des associés René-Adrien Dayer et Jean-René Dayer.

23 novembre 1982
Ream AG, à M o l l e n s , immeubles (FOSC du 31. 8. 1982, no 178, p. 2537). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre, du 9 novembre 1982.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

23 novembre 1982
Jeannine Mina, à C o r t a i l l o d , exploitation d'un salon de coiffure pour dames, à l'enseigne «Coiffure Jeannine» (FOSC du 14. 7. 1977, no 162, p. 2324). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 novembre 1982
Ecovilla J.-M. Salvi, à Saint-Aubin, commune de S t - A u b i n - S a u g e s. Chef de la maison: Jean-Marc Salvi, de nationalité italienne, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Entreprise de construction, achat et vente dans le domaine immobilier. Rue du Temple 6.

Bureau de Neuchâtel

23 novembre 1982
Usine Decker S.A., à N e u c h â t e l , fabrication et commerce de tous articles en métaux (FOSC du 27. 1. 1982, no 21, p. 287). David Charles Moccand, de Meyriez, à Neuchâtel, est directeur-adjoint avec signature collective à deux.

23 novembre 1982
K. Buhler, à S a i n t - B l a i s e , pâtisserie-boulangerie-confiserie-tea room (FOSC du 15. 8. 1962, no 189, p. 2369). Nouvelle adresse: rue du Temple 7.

23 novembre 1982
Société Immobilière Touring Palace S.A., à N e u c h â t e l (FOSC du 13. 5. 1981, no 108, p. 1542). La société a transformé les 50 actions au porteur de fr. 10 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Le capital de fr. 500 000, entièrement libéré, est actuellement divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 18. 11. 1982.

Genf – Genève – Ginevra

22 novembre 1982
Janson, Lawi et Amar, à G e n è v e , importation, commerce et représentation de tapis tissés à la main, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 4. 1982, p. 1123). Jean-Louis Amar n'est plus associé. Nouvel associé: Olivier Zucker, de Wettswil am Albis, à Genève, avec signature collective à deux. Nouvelle raison de commerce: **Jansol, Lawi et Zucker.**

22 novembre 1982
FEM, Juan José Martin, à V e r n i e r , avenue du Lignon 74. Chef de la maison: Juan José Martin, d'Espagne, à Vernier. Fabrication d'éléments modulaires pour le commerce et l'industrie.

22 novembre 1982
«Etoile de Neige» Bruno Mathis, à O n e x , promotion du ski, etc. (FOSC du 27. 12. 1977, p. 4106). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1982
F. et M.-P. Ros, Importateurs, à G e n è v e , importation, commerce de tous produits de consommation, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2447). Nouvelle adresse: rue du Grand-Bureau 26.

22 novembre 1982
Félix et Maria-Paz Ros, à G e n è v e , commerce de produits alimentaires en provenance d'Espagne et du Portugal, société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2447). Nouvelle adresse: rue du Grand-Bureau 26.

22 novembre 1982
Bureau Service-Copy rue Amat, Sugnaux et Buemi, à G e n è v e , tous travaux de reproduction de documents, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 11. 1980, p. 3869). Michel Buemi n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Gérard Sugnau reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Bureau Service-Copy rue Amat, G. Sugnaux.**

22 novembre 1982
Carole Zutter, à G e n è v e , commerce et représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 12. 10. 1982, p. 3254). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1982
Kunstinter SA, à L a u s a n n e (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Nouveau siège: G e n è v e. Adresse: rue Maurice 3, chez Aubert et Cie SA, Genève. Statuts originaires du 14. 10. 1976, modifiés en dernier lieu le 12. 11. 1982. But: commerce et représentation, principalement à l'étranger, de meubles, tableaux et autres objets d'art et antiquités, ainsi que tous articles et produits précieux ou semi-précieux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Zuber, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1982
Harry Heiz, à G e n è v e , passage Malbuisson 12. Chef de la maison: Harry Heiz, de Hätzingen, à Collonge-Bellerive. Café-restaurant à l'enseigne «Le Bistro».

22 novembre 1982
Fiduciaire Erixal, R. Turra, à G e n è v e , rue des Mouettes 15. Chef de la maison: Rosario Turra, de et à Genève. Bureau fiduciaire, tenue de comptabilités et déclarations fiscales; courtage dans les domaines immobilier et commercial.

22 novembre 1982
Alpha Direct Response SA, à G e n è v e , études de marché (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Alpha Direct Response SA, en liquidation.** Liquidateur: Georges P. Nicolaïdis, jusqu'ici directeur, avec signature individuelle. Serge Fradkoff, n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Youssef Vahabzadeh, de même que la procuration de Monique Nicolaïdis, sont radiés.

22 novembre 1982
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, s u c c u r s a l e à G e n è v e (FOSC du 8. 12. 1982, p. 3564), entreprise ayant son siège à Soleure. Signature collective à deux a été conférée à Heinz Sager, de Menziken, à Langendorf, sous-directeur de la société.

22 novembre 1982
Classic Xenia SA, à G e n è v e , commerce de chaussures (FOSC du 22. 9. 1982, p. 3048). Nouvelle raison sociale: **Impextal SA.** Statuts modifiés le 5. 11. 1982.

22 novembre 1982
Ifestos Engineering SA, à G e n è v e , étude de réalisations industrielles (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1479). Nouveau siège: L a n c y , Petit-Lancy, avenue du Plateau 4. Statuts modifiés le 5. 11. 1982.

22 novembre 1982
Pharmacies Populaires de Genève, à G e n è v e , société coopérative (FOSC du 14. 6. 1982, p. 1912). Nouvelle adresse: rue Carteret 42.

22 novembre 1982
Price Waterhouse & Co, Inhaber I.N.S. Lathom-Sharp, E. H. Bagge, J. G. Pittendrigh, s u c c u r s a l e à G e n è v e , activité d'expert-comptable (FOSC du 24. 1. 1978, p. 228), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Virgilio Tomé Afonso, Alfredo Reis de Azevedo, David William Blanchard, John Mackinlay Boyd, Jermyn Paul Brooks, Paul Roger Cariss, Marc Alain Chauveau, William David Cockshott, Timothy James Doherty, Michel David Jacques Dressler, Bruce David Edwards, Günter Eibensteiner, Dieter Walter Emil Lorenz Elsner, Patrick Michael Everard, Nigel Martin Gore, Michael Ralph Gore Groves-Raines, Malcolm Heath, Berndt Heider, Götz Johnn Gottfried Wilhelm Heinz Heuser, Leopold Hirtz, Wolfgang Dieter Fritz Kreutzer, James Gordon Murray Land, Ivanhoe Nigel Stuart Lathom-Sharp, Kurt Lenz, Robert Chapman Megaw, James Davis Mennell, Lyall Edward Molleken, Kenneth Leon Myra, Pradeep Narain, Yiannis Parperie, Enrique Francisco Piedrabuena, Irving Alexander Sloan, Hans Ludwig Steskal, Geoffrey Saunders Twinem, Eberhard de Vries, Duncan Huson Walker, Alexander Grant Wilson, Hans Wohlers et Shahir Sohrawardy, sont radiés. Martin Robert Clayton, de Grande-Bretagne, à Uccle (B); David John Maynard Dickson, de Grande-Bretagne, à Oslo (Norvège); Stig Lars Göran Eklund, de Suède, à Öckerö (S); Sven Didrik Flattum, de Norvège, à Oslo (Norvège); Emile Jacobus Franciscus Anthonius de Haas, de Pays-Bas, à Voorschoten (NL); Fazl-E-Hasnain, du Bangladesh, à La Haye (NL); Erik Olof Gunnar Herolf, de Suède, à Nacka (S); Johann Baptist Jäggi, de Härkingen, à Böttstein; Cornelis Franciscus Jozef Looman, des Pays-Bas, à Rijswijk (NL); Alastair James Mackay, de Grande-Bretagne, à Brasschaat (B); Peter Muther, de Schüpfheim, à Givrins; Terje Kristian Narum, de Norvège, à Vollen (Norvège); Stephan Tolstoy, de Suède, à Lidingö (S); Anthony William Travis, de Grande-Bretagne, à Arzier, et Jan Jerome Marie Vanden Broeck, de Belgique, à Anvers (B), nouveaux associés, signent individuellement. Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Price Waterhouse & Co, Inhaber K. B. Smith, E. H. Bagge, J. G. Pittendrigh.** Nouveau domicile des associés suivants: Manfred Alweiss, à Hambourg (D); William James Bannerman, à Luxembourg; Ludwig Tycho Calvelli-Adorno, à Oberursel (D); Thomas Franklin Marcellino, à Copenhague (DK); Robert John Denis Renton, à Düsseldorf-Angermund (D); Kenneth Blair Smith, à Neuilly-sur-Seine (F), et Reto Weber, à Maur.

22 novembre 1982
Promoverre SA, à G e n è v e (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1508). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Promoverre SA, en liquidation.** Liquidateur: Gabriel Despland, jusqu'ici administrateur, et Bruno Kistler, d'Yverdon-les-Bains, à Morges, avec signature collective à deux. Henry Rochat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché 40, chez Société Fiduciaire Suisse.

22 novembre 1982
La Réserve Immobilière, à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1478). Nouvelle raison sociale: **Hôtel Alba SA.** Nouveau siège: C o l l o n g e - B e l l e r i v e , chemin Armand-Dufaux 38, chez Marius Anzevui. Statuts modifiés le 10. 11. 1982. L'administratrice Marthe Anzevui, présidente, est maintenant domiciliée à Evolène.

22 novembre 1982
Arbila Publicité SA, à G e n è v e , toutes opérations financières, etc. (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). Alain Marti, Philippe de Boccard et Georges François Perrard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Augusto Arnold, de Richenthal, à Gentilino, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1982
Bara Industriel et commercial SA, à G e n è v e , commerce de matière première, etc. (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 novembre 1982
Berneda SA, à G e n è v e , s'intéresser financièrement dans toutes entreprises immobilières, etc. (FOSC du 20. 5. 1974, p. 1389). Nouvelle adresse: rue de Candolle 14, chez Maurice Brandt.

22 novembre 1982
Combra SA, à G e n è v e , commerce de marchandises, etc. (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Willy Becker et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roger Mock, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Port 6, chez Roger Mock, avocat.

22 novembre 1982
Edacryl SA, à G e n è v e , produits destinés à l'industrie du bâtiment, etc. (FOSC du 21. 1. 1982, p. 211). Nouvelle adresse: rue Rothschild 35.

22 novembre 1982
Fiduciaire Privée SA, à C a r o u g e (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). La procuration de Rinaldo Amacker est radiée.

22 novembre 1982
Harmonie et Santé Harmo SA, à G e n è v e , exploitation industrielle et commerciale de tous produits diététiques, etc. (FOSC du 6. 7. 1977, p. 2226). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Harmonie et Santé Harmo SA, en liquidation.** Liquidateur: Daniel Schaub, de Genève, à Tannay, avec signature individuelle. Walter Schaub n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Anny Theillier, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Candolle 22, chez Fiduciaire Daniel Schaub.

22 novembre 1982
IBI Finance Company SA, à G e n è v e , toutes opérations de financement, etc. (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3194). Jean A. Bataillard, de France, à Abu Dhabi (Emirats arabes unis), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Jean-Jacques Magnin, jusqu'ici président, a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement.

22 novembre 1982
Jean-Pierre Marchon SA, à V e r s o i x , vente et distribution de produits de toute nature, etc. (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). John Laurence Strauss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 novembre 1982
Pancom SA, à G e n è v e , activités commerciales, financières, etc. (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Nouvelle adresse: rue du Port 6, chez Roger Mock, avocat.

22 novembre 1982
Promoprim SA, à G e n è v e , participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 12. 7. 1977, p. 2296). John Herren n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Chatelain, nommé président; Jaques Herren, de et à Genève, secrétaire, et Jean-Louis Delachaux, jusqu'ici secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 novembre 1982
Maison F. Roessinger & Cie SA, à G e n è v e , commerce de spiritueux, etc. (FOSC du 20. 5. 1974, p. 1389). Nouvelle adresse: rue de Candolle 14, chez Maurice Brandt.

22 novembre 1982
SI du Roi Vainqueur, à G e n è v e , société anonyme (FOSC du 30. 9. 1976, p. 2778). René Moreillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Junet, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: boulevard de Philosophes 15, chez Bernard Junet, avocat.

22 novembre 1982
Société de Construction-Routes-Assainissement Scrasa, à S a t i g n y (FOSC du 22. 3. 1982, p. 895). Marc Broitgan, de France, à Paris (F), et Christian Rolloy, de France, à Boulogne-sur-Seine (F), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 novembre 1982
SI BDR Transalpine SA, à G e n è v e (FOSC du 18. 3. 1980, p. 888). Statuts modifiés le 4. 11. 1982 sur un point non soumis à l'inscription. L'administrateur Franz Zimmermann est maintenant domicilié à Dully.

22 novembre 1982
SVB 3 SA, à G e n è v e , exploitation de brevets et licences (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839). Conversion des 50 actions de fr. 1000 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500 nominatives. Montant libéré par compensation; fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 et 100 actions de fr. 500 à droit de vote privilégié, toutes nominatives. Nouveaux statuts du 18. 11. 1982. Nouvelle adresse: Parc Château-Banquet 18. René-Joël Pinchon est vice-président et administrateur délégué avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Raymon Messeiller, de Saint-Prex, à Servion, est administrateur avec signature collective à deux.

22 novembre 1982
SI avenue du Gros-Chêne 27, à G e n è v e , rue Général-Dufour 22, chez Bory et Cie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 11. 1982. But: achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 852 d'Onex, pour fr. 3 075 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Bory, de et à Mies, administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1982
Iro Finance SA, à G e n è v e , rue Voltaire 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 11. 1982. But: exploitation d'une fiduciaire et exécution de tous mandats s'y rapportant; conseil, prestation et exécution de tous mandats dans les domaines commerciaux et financiers; promotion et gérance de toutes affaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ileana Ricco, de et à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1982
Nimaco SA, à V e r n i e r , avenue de Châtelaine 91, chez Gottfried Hermanseder. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 11. 1982. But: exploitation dans une grande surface d'un commerce de vente au détail de produits et marchandises de tous genres, alimentaires et non alimentaires. La société peut également exploiter un café-restaurant et fournir les prestations de service d'un centre commercial. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 912, 914 et la copropriété pour 3446/4486es de la parcelle 2776 de Vernier pour fr. 9524 918.50, et la parcelle 910 de Vernier pour fr. 5 825 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Maus, de Genève, à Corsier, président; Gérard Nordmann, de Genève, à Vandœuvres, secrétaire, et Philippe Nordmann, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

22 novembre 1982
Sealand Transport and Trading SA, à G e n è v e , rue Muzy 7, chez Business Advisory Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 11. 1982. But: transport par voie maritime et terrestre ainsi que toutes transactions commerciales et de services s'y rapportant; assistance au développement des activités des sociétés du groupe. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arthur-R. Moussalli, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1982
Strategic Planning Associates, Straplan, SA, à G e n è v e , Grand-Rue 25, chez Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 11. 1982. But: conception, développement, installation et fonctionnement de systèmes de supports pour ordinateurs, en particulier dans la domaine de la gestion d'entreprises; achat, vente, leasing et autres opérations relatives à des biens de toutes sortes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions A, privilégiées quant à la répartition du produit de la liquidation, et en 100 actions B, toutes de fr. 250 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Mach, de Genève, à Pregny-Chambésy, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief, datiert den 5. Juli 1935, per Fr. 3500.–, haftend auf GB Dottikon Nr. 1014 und 1027, mit einem max. Zinsfuss von 4¾%, auf die Gesuchstellerin als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 4. Dezember 1983 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1742³)

5620 Bremgarten, den 29. November 1982 Bezirksgericht

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 15. November 1982 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 18 000.–, datiert vom 12. Dezember 1947, lautend auf die Schuldner Eduard Bachmann, geboren 1880, in Aadorf, Fritz Deubelbeiss, geboren 1882, Sulzbergstrasse 1, in Winterthur, Robert Siegrist, geboren 1905, Hügelweg 15, in Winterthur, und Hans Filli, geboren 1912, Schaffhauserstrasse 19, in Wintherthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum von Frau Wwe Anna Ragazzini geb. Streiff, geboren 1894, stehenden Liegenschaft Gottfried Keller-Strasse 3 (durch Strassenumbenennung heute «Im Lee 3») in Winterthur, Kat. Nr. 5576 N.V., bestehend aus einem Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 555 m² Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Z3 pag. 184).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (126³)

8400 Winterthur, den 3. Dezember 1982

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Premier avis

Par ordonnance du mercredi 24 novembre 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des:

Livret d'épargne nominatif no 541 de la Caisse Raiffeisen de Confignon, avec un avoir de fr. 23 087.70;

Obligation de caisse au porteur no 586 de la Caisse Raiffeisen de Confignon au nominal de fr. 40 000.– à 4½% du 28 février 1980 au 28 février 1985, avec coupons annuels aux 28 février 1983, 28 février 1984 et 28 février 1985;

Obligation de caisse au porteur no 591 de la Caisse Raiffeisen de Confignon au nominal de fr. 40 000.– à 5¼% du 8 mai 1980 au 8 mai 1985, avec coupons annuels aux 8 mai 1983, 8 mai 1984 et 8 mai 1985;

Obligation de caisse au porteur no 600 de la Caisse Raiffeisen de Confignon au nominal de fr. 40 000.– à 5¾% du 12 mars 1981 au 12 mars 1986, avec coupons annuels aux 12 mars 1983, 12 mars 1984, 12 mars 1985 et 12 mars 1986;

Obligation de caisse au porteur no 606 de la Caisse Raiffeisen de Confignon au nominal de fr. 40 000.– à 5¾% du 26 mai 1981 au 26 mai 1986, avec coupons annuels aux 26 mai 1983, 26 mai 1984, 26 mai 1985 et 26 mai 1986;

Livret d'épargne au porteur no 552 de la Caisse Raiffeisen de Confignon avec un avoir inscrit de fr. 16 649.10,

de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (122³)

1200 Genève, le 3 décembre 1982

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 653 202, créancier de fr. 3035.25, créé le 1er décembre 1976, propriété de Mme Huguette Jornod-Zosso, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (125³)

1003 Lausanne, le 30 novembre 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 273.144.30, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant un solde de fr. 15 709.60 à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (124³)

2001 Neuchâtel, le 26 novembre 1982 Le président du Tribunal:
J.-A. Guy

Le juge-instructeur I du district de Sion, M. André Franzé, à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais à Sion,

somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de six mois, dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1 obligation de la Caisse d'Epargne du Valais no 26089 Mathieu de valeur nominale fr. 14 000.– avec coupon nos 1 à 5 attachés, valeur 21 août 1980, échéance 21 août 1985. (1743³)

1950 Sion, le 30 novembre 1982 Le juge-instructeur I:
André Franzé

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 8/9 novembre 1982, in applicazione degli art. 981 ss. CO, 2 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 4600227, emesso dalla Banca dello Stato della Repubblica e Cantone Ticino di Mendrisio in data 20 septembre 1966, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla scrivente pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (123³)

6850 Mendrisio, il 26 novembre 1982 Il pretore:
Avv. P. Valli

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Folgende Inhaberschuldbriefe werden kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 25. Februar 1955 über Fr. 15 000.–, lautend auf Suzanne Ammann-Pfander, geboren 1925, von Bünzen, in 6000 Luzern, als Schuldnerin, haftend im 2. Rang (mit Nachrückungsrecht) auf GB Othmarsingen Nr. 1077 und

der Inhaberschuldbrief vom 25. Februar 1955 über Fr. 40 000.–, lautend auf Suzanne Ammann-Pfander, vgt., als Schuldnerin, haftend im 3. Rang (mit schiebendem Nachrückungsrecht) auf GB Othmarsingen Nr. 1077. (1747)

5600 Lenzburg, den 3. Dezember 1982 Bezirksgericht Lenzburg

Par jugement du 30 novembre 1982 et en vertu des art. 871 CCS, 981ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 4000.–, taux 5½%, inscrite le 10 octobre 1938 à série 11g/4065, au profit de la Caisse Raiffeisen de Glovelier, grevant en premier rang les immeubles fits 145, 351 et 713 du ban de Glovelier, appartenant aux hoirs de feu Louis Monin à Glovelier. (1744)

2900 Delémont, le 30 novembre 1982

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Widerrufe – Révocations – Rivocazioni

Das Bezirksgericht Brugg hat an seiner Sitzung vom 23. November 1982 beschlossen:

Das Aufrufverfahren betreffend das Namensparheft Nr. 42.-60.791.33 der Aargauischen Kantonalbank mit Filiale in Brugg, lautend auf den Namen Maria Schefer, Spitalstrasse 9, 8630 Rüti ZH, wird als gegenstandslos von der Kontrolle abgeschrieben. (1748)

5200 Brugg, den 29. November 1982 Bezirksgericht Brugg

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

BES Merchant Services AG (BES Merchant Services SA) (BES Merchant Services Inc.), in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Kurt Steffen, Bergstrasse 76, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1701³)

8032 Zürich, den 30. November 1982 Der Liquidator:
Kurt Steffen

Aetos Watch S.A., Lancy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 30 novembre 1982, la société Actos Watch S.A., dont le siège est à Lancy GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 décembre 1982, en mains du liquidateur, Me André Gillioz, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A 1705³)

1204 Genève, le 30 novembre 1982 Le liquidateur

Distal S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée extraordinaire du 19 novembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet appel, auprès de la liquidatrice de la société: Fiduciaire Pragma S.A., rue des Terreaux 13, 1002 Lausanne. (A 1703³)

1002 Lausanne, le 26 novembre 1982 La liquidatrice

Helvan Trading Company S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée extraordinaire du 26 novembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet appel, auprès de la liquidatrice de la société: Fiduciaire Pragma S.A., rue des Terreaux 13, 1002 Lausanne. (A 1704³)

1002 Lausanne, le 26 novembre 1982 La liquidatrice

Editions Avenir des Sciences S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mars 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans un délai d'un mois à compter de la présente publication, ceci au liquidateur, M. Fernand Pfefferlé, Fiduciaire F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A., rue Beau-Séjour 28, 1003 Lausanne. (A 1706³)

1003 Lausanne, le 30 novembre 1982 Le liquidateur

Studio NSA S.A., en liquidation, à Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée des actionnaires du 30 novembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances à la liquidatrice, Anne-Marie Anzi, à Saint-Légier, chemin de la Scie, dans le délai d'un mois dès la date de la 3e publication de cet avis. (A 1702³)

1800 Vevey, le 30 novembre 1982 J. D. Dénéréaz, notaire

Transguri SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 novembre 1982 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Transguri SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Graziella Kümin, c/o Studio legale Avv. Lucio Rusca, corso Pestalozzi 11, Lugano. (A 1690²)

6900 Lugano, il 24 novembre 1982 La liquidatrice:
Graziella Kümin

Sommation selon art. 89 ORC

Chemopart AG, à Givisiez

Si, dans les trente jours personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A 1700)

1700 Fribourg, le 30 novembre 1982

Office du registre du commerce de Fribourg:
P. Terrapon

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

318496. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
Fogal AG, Claridenstrasse 20, **8002 Zürich.** – Handel.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

FOGAL RAVISSANTE

318497. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1982.
Alexandra de Markoff Sales Corporation, 40 West 57th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **190373.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1982 an.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Kosmetika, Haarwasser. (Int. Kl. 3)

ALEXANDRA DE MARKOFF

318498. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1982.
Atlantic Richfield Company, 515 South Flower Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

DYLITE

318499. Date de dépôt: 16 septembre 1982.
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. – Fabrication et commerce.

Articles de confiserie avec adjonction de fruits sous toutes les formes. (Cl. int. 30)

FRUSSINI

318500. Hinterlegungsdatum: 12. August 1982.
Margo, Arbeitsgemeinschaft schweiz. Margarinefabrikanten, Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, **8045 Zürich.** – Handel.

Rahm- und butterhaltige Erzeugnisse, nämlich Margarine, Koch- und Bäckereifette. (Int. Kl. 29)

CREMINA

318501. Hinterlegungsdatum: 2. März 1982.
Varipack AG, Walterswil, **6340 Baar.** – Fabrikation.

Verpackungspapier für Fleischwaren. (Int. Kl. 16)

PROVIANDE

(Durchgesetzte Marke)

318502. Hinterlegungsdatum: 12. August 1982.
Fromalp AG (Fromalp S.A.) (Fromalp Ltd.), 3053 Münchenbuchsee; Korrespondenzadresse: Zürichstrasse 9, 3052 Zollikofen. – Fabrikation und Handel.

Lebensmittel schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29 bis 31)

BONAPP FROMALP BONAPP

318503. Date de dépôt: 2 mars 1982.
White Chemical Corporation, East 22nd Street, **Bayonne** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations chimiques pour retarder les flammes; fibres textiles et de verre; tissus en fibres de verre, en textile, en imitation de cuir, en cuir synthétique et en papier. (Cl. int. 1, 17, 22, 24)

CALIBAN

318504. Hinterlegungsdatum: 3. März 1982.
Rigling Baumaschinen AG, Leutschenbachstrasse 44, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **191029** von R. Rigling & Co., Holzkonstruktionen, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1982 an.

Rohrzentriergeräte für die Bauindustrie. (Int. Kl. 7, 8)

ROHRFIX

(Durchgesetzte Marke)

318505. Hinterlegungsdatum: 5. März 1982.
Denner AG, Grubenstrasse 10, **8045 Zürich.** – Handel.

Schweizerweine aus dem Rhônegebiet. (Int. Kl. 33)

SOLEIL DU RHÔNE

318506. Date de dépôt: 5 mars 1982.
Pervel Industries, Inc., Community Avenue, **Plainfield** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **192122.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mars 1982.

Pellicules ou feuilles plastiques avec ou sans renfort de toile, destinées aux vêtements et accessoires (gants, chaussures, carnets de poche, chapeaux, ceintures); tissus d'ameublement; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, bagages, tous ces produits en matière synthétique; articles en simili cuir, à savoir sacs à main, ceintures, gants, carnets de poche, malles, valises, parapluies, parasols, cannes, fouets, harnais et sellerie. (Cl. int. 17, 18, 24, 25)

SYNTILON

318507. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Helvepharm AG, 3185 Schmitten FR. – Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

VAVIA

318508. Hinterlegungsdatum: 11. März 1982.
Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, 1-19, Higashi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und nicht-medizinische Getränke, insbesondere Tonika. (Int. Kl. 5, 32, 33)

YAKULT TOUGHMAN

318509. Date de dépôt: 9 mars 1982.
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

TRAMEX

318510. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Waverley Cameron public limited company, 23, Blair Street, **Edinburgh 1** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191419.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1982 an.

Schreibwaren, Schreibpapier, Schreibblöcke, Briefumschläge, Glückwunschkarten, Notizbücher und dergleichen. (Int. Kl. 16)

WAVERLEY

318511. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Plumor AG, Fürstenlandstrasse 101, **9014 St. Gallen.** – Handel.

Kugelschreiber und Kugelschreiber-Minen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

SWISSO

318512. Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.
Scholl, Inc., 3030 Jackson Avenue, **Memphis** (Tennessee, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

KUROTEX

318513. Date de dépôt: 16 mars 1982.
Sicap (S.A.), 3, place du Cirque, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce.

Panneaux en bois, métal, PVC et moquette pour constituer des faux planchers. (Cl. int. 6, 19, 27)

SICAP

318514. Data del deposito: 18 marzo 1982.
GdN-ISAM S.A., via Magazzini Generali 8, **6828 Balerna.** – Commercio.

Macchine per giardinaggio e agricoltura (frese tagliaerba); ventilatori, asciugacapelli, lampade e lanterne; penne, carte da gioco, matite; aspirapolveri. (Cl. int. 7, 11, 16, 21)

ISAM

318515. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1982.
Evus, Hermetschloostrasse 77, **8048 Zürich.** – Kollektivmarke.

Schuhe, Sportartikel, Sportbekleidung, Reise-, Hand- und Sporttaschen, Portemonnaies, Gürtel, Regenschirme; Schuhpflegemittel. (Int. Kl. 3, 18, 25, 28)

BOTTY

318516. Date de dépôt: 18 mars 1982.
Tissot S.A., 17, chemin des Tourelles, **2400 Le Locle.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **189944.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 janvier 1982.

Montres et chronomètres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

SEA – STAR

(La marque s'est imposée dans le commerce)

318517. Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Insektizide, Fungizide, Herbizide. (Int. Kl. 5)

KARATE

318518. Hinterlegungsdatum: 23. März 1982.
Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, **Hamburg 20** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Basis hergestellte Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, kosmetische und medizinische Fuss- und Hautpflegemittel, kosmetische und medizinische Badezusätze; Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, medizinische Tees, diätetische Nähr- und Kräftigungsmittel für medizinische Zwecke und/oder Kinder und Kranke, Vitamine und Vitamintabletten und -dragees, Stärkungsmittel, Knoblauch-Kapseln, Franzbranntwein und Melissengeist für medizinische Zwecke, Desinfektionsmittel, Pflaster, Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 33)

BIOMEDAN

318519. Hinterlegungsdatum: 25. März 1982.
Technoflore S.A., 12, rue du Castel, **2024 St-Aubin NE.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere Vegetationssubstrat für Pflanzen, vorzugsweise in Form von Platten und Formteilen. (Int. Kl. 1)

TECHNOFLOR

318520. Hinterlegungsdatum: 13. August 1982.
Ritschard & Co. AG, Aarmühlestrasse 17, **3800 Interlaken.** – Handel.

Wein rot und weiss sowie Spirituosen in- und ausländischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

VIGNETO D'ORO

318521. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Concord Watch Co. S.A., Zentralstrasse 63, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren mit Quarzsteinen, Quarz-Uhren und Teile davon sowie andere Quarz-gesteuerte Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

EXAQUARTZ

318522. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Ems-Chemie AG, 7013 Domat/Ems; Geschäftsadresse: Selnaustrasse 16, 8002 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **194079.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1982 an.

Chemische Grundprodukte für die Textil- und Kunststoffindustrie; synthetische Grundstoffe in Form von Pulver, Körnern, Blöcken, Barren, Röhren, Platten, Fäden, Fasern, Stäben, Emulsionen, Suspensionen und Dispersionen für die Textil- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1, 2, 17, 22)

GRILLA

318523. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Ems-Chemie AG, 7013 Domat/Ems; Geschäftsadresse: Selnaustrasse 16, 8002 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **194080.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1982 an.

Polyester für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterial in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und dergleichen und daraus hergestellte Halbfabrikate, wie Stapelfasern, Endlosfäden, Faserkabel, Kammgarne, Monofile und dergleichen, aus diesen Grundstoffen und Halbfabrikaten hergestellte Fertigprodukte, nämlich Stoffe, Gewebe, Faservliese und ähnliche Flächengebilde; synthetische Grundstoffe in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen und dergleichen für die Kunststoffindustrie und daraus hergestellte Halbfabrikate, wie Monofile, Profilstangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder, Weichmacher und Kleber, aus diesen Grundstoffen und Halbfabrikaten hergestellte Erzeugnisse, nämlich Bestandteile von Handwerkzeugen, wissenschaftlichen, Vermessungs-, fotografischen, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparaten und -instrumenten, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräten, Registrierkassen, Rechnungsmaschinen, Feuerlöschgeräten, chirurgischen und medizinischen Apparaten und Instrumenten, Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitären Anlagen, Fahrzeugen, Waffen, Bijouterieartikeln, Uhren, Musikinstrumenten, Büroartikeln und -geräten, Koffern, Schirmen, Möbeln, Haus- und Küchenmaschinen, -apparaten und -geräten, Toilettenartikeln, Spielen, Bekleidungs-, Turn- und Sportartikeln und von Raucherartikeln; mit synthetischen Materialien beschichtete Waren, nämlich Bleche, Gitter, Gefässe, Kunstleder, Baumaterialien und Bodenbeläge; aus synthetischen Materialien hergestellte Erzeugnisse, nämlich Büroartikeln, Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel, kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Verpackungsbehälter und -materialien, Toilettenartikel, Bürsten, Spiele und Spielzeuge sowie Raucherartikel. (Int. Kl. 1, 2, 17, 22)

GRILENA

318524. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Ems-Chemie AG, 7013 Domat/Ems; Geschäftsadresse: Selnaustrasse 16, 8002 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **194081.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1982 an.

Synthetische Grundprodukte für die Verwendung in der Textilindustrie als Rohmaterialien in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Lösungen und anderen gleichartigen Formen; Halbfabrikate, hergestellt aus diesen Grundprodukten, wie Stapelfasern, Endlosfäden, Faserkabel, Kammgarn, Monofile, gezwirnte und nichtgezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung; Fertigprodukte, hergestellt aus diesen Grundstoffen oder Halbfabrikaten, nämlich gewobene und gewirkte Produkte, Faservliese; synthetische Grundprodukte für die Verwendung in der Kunststoffindustrie, in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen und anderen gleichartigen Formen; Halbfabrikate hergestellt aus diesen Grundstoffen, wie Monofile, Profilstangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder, Weichmacher, Kleber; Fertigprodukte, hergestellt aus diesen Grundstoffen oder Halbfabrikaten, nämlich Täschnerwaren, Baumaterialien, kleine Haus- und Küchengeräte, Behälter. (Int. Kl. 1, 2, 17, 22)

GRILONA

318525. Date de dépôt: 1er avril 1982.
Mavala S.A., 5, rue de la Muse, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques pour soigner les ongles. (Cl. int. 3)

NAILACTAN

318526. Hinterlegungsdatum: 1. April 1982.
Dannemann AG, Hauptstrasse 55, **5736 Burg AG.** – Handel.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpen und Zigaretten, Rauch- und Kautabak. (Int. Kl. 34)

DANNEMANN, THE AROMA OF SUCCESS

318527. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Rohner AG Pratteln, Gempenstrasse 6, **4133 Pratteln.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **191092.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1982 an.

Chemisch-technische Produkte, nämlich Farbstoffe, Zwischenprodukte für die chemische Industrie und Chemikalien für die Reprographie. (Int. Kl. 1, 2)

RONASYN

318528. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Textest Aktiengesellschaft für Textilprüfgeräte, Weinbergstrasse 93, **8802 Kilchberg ZH.** – Fabrikation und Handel.

Mess- und Prüfgeräte aller Art, insbesondere für die Textilindustrie. (Int. Kl. 9)

TEXET

318529. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Instrumed W. Riedmüller, Hirtenhofstrasse 34, **6005 Luzern.** – Handel.

Chirurgische Instrumente. (Int. Kl. 10)

INSTRUMED

318530. Hinterlegungsdatum: 7. April 1982.
Husqvarna Aktiebolag, Jönköping (Schweden); Korrespondenzadresse: Drottninggatan, Huskvarna (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Nähmaschinen sowie deren Bestand- und Zubehörteile, alle vorgenannten Produkte schwedischer Herkunft. (Int. Kl. 7)

HUSQVARNA OPTIMA

(HUSQVARNA: Durchgesetzte Marke)

318531. Date de dépôt: 14 avril 1982.
Stecco, Société Anonyme de Technique Chimique, 2, rue Vallin, **1201 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **191806.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 février 1982.

Produits chimiques, organiques et minéraux; peinture pour bâtiment. (Cl. int. 1, 2)

CLEO

318532. Hinterlegungsdatum: 19. April 1982.
Horst Gutekunst, St. Johanns-Ring 77, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Medizinisch-technische Geräte. (Int. Kl. 10)

SANALEADER

318533. Hinterlegungsdatum: 8. April 1982.
Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, **Kurashiki** (Okayama, Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192901.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1982 an.

Kunstseidenstoffe und daraus hergestellte Bekleidung. (Int. Kl. 24, 25)

CLARETTA

318534. Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.
Rebomag AG, Einsiedlerstrasse, **8834 Schindellegi.** – Fabrikation und Handel.

Langlaufschuhe. (Int. Kl. 25)

ZETA-NORD

318535. Hinterlegungsdatum: 13. April 1982.
E. Merck, Frankfurter Strasse 250, **Darmstadt 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191835.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1982 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

ENCEPHABOL

318536. Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.
Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp AG, Mühlebühl 20, **9100 Herisau.** – Handel.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

ANTOGEN

318537. Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.
Johann Künzle, Kräuter-Centrale Floralp AG, Mühlebühl 20, **9100 Herisau.** – Handel.

Veterinär-Produkte. (Int. Kl. 5)

SUWOLIN

318538. Hinterlegungsdatum: 15. April 1982.
Boehringer Mannheim (Schweiz) AG, Industriestrasse, **6343 Rotkreuz.** – Handel.

Fusspflegemittel für Diabetiker. (Int. Kl. 5)

DIAPED

318539. Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.
Syncopart (Hong Kong) Limited, 601 Swire House, Chater Road, **Hongkong** (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Nähfaden. (Int. Kl. 23)

SPEEDY

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Oktober 1982

Im Oktober 1982 verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe eine leichte Abnahme gegenüber dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wertmässige Umsatzverminderung gegenüber dem Vorjahr 1,1%, verglichen mit einer Zunahme um 1,1% im September 1982 und einer solchen um 8,9% im Oktober 1981. Bei der Beurteilung dieser Umsatzentwicklung ist jedoch zu berücksichtigen, dass 1982 der Oktober einen Verkaufstag weniger aufwies als im Vorjahr; auf den Verkaufstag berechnet ergab sich eine Zunahme um 2,5%.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Oktober des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. So wiesen die Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel im Vergleich zum Vorjahr eine Zunahme um 1,7% auf, während für Bekleidungsartikel und Textilwaren sowie im Total der übrigen Branchen ein Umsatzrückgang von je 3,4% festgestellt wurde. Nennenswerte Umsatzverminderungen wurden insbesondere für Automobile, Büromaschinen, Brennstoffe, Metall- und Eisenwaren, Sportartikel, Decken, Teppiche, Ausstellungstextilien und Bettwaren, Möbel, Uhren und Bijouteriewaren sowie für die Gruppe Kristall- und Glaswaren, Porzellan gemeldet. Dagegen lagen die Umsätze für Milch und Milchprodukte, Tabak und Tabakwaren sowie für Brot und andere Backwaren merklich über den Daten des Vorjahres. Diese Entwicklung macht deutlich, dass die seit einiger Zeit andauernde Zurückhaltung der Konsumenten beim Kauf von dauerhaften Gütern sich verstärkt hat.

Die realen Umsätze lagen im Oktober 1982 für das Total der erfassten Betriebe um 5,9% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Für die anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel betrug der Rückgang 4,3%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 7,0% und für das Total der übrigen Branchen 7,6%.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en octobre 1982

En octobre 1982, le total des chiffres d'affaires réalisés par les établissements englobés dans la statistique a subi une légère diminution par rapport au niveau atteint une année auparavant. Selon les relevés faits par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de cette baisse s'est inscrit à 1,1% en valeur nominale, contre une hausse de 1,1% en septembre 1982 et de 8,9% en octobre 1981. Dans l'appréciation de cette évolution du chiffre d'affaires, il faut cependant considérer qu'en 1982 le mois d'octobre compte un jour de vente en moins que l'année passée; par jour de vente, on a donc calculé une augmentation de 2,5%.

L'évolution du montant des ventes comparativement au même mois de l'année dernière présente des différences parmi les divers groupes de marchandises et d'articles. Ainsi le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs a-t-il atteint un résultat supérieur de 1,7% à celui du même mois de l'année dernière, alors que pour le groupe de l'habillement et des textiles ainsi que pour l'ensemble des autres branches on a noté une régression de 3,4%. Des baisses notables du chiffre d'affaires ont été constatées particulièrement en ce qui concerne les automobiles, les machines de bureau, les combustibles, la quincaillerie, les articles de sport, les couvertures, les tapis, les textiles d'ameublement et articles de literie, les meubles, l'horlogerie et la bijouterie, ainsi que pour le groupe des articles en cristal, des verres et de la porcelaine. En revanche, les résultats ont été sensiblement supérieurs à ceux d'une année auparavant pour le lait et les produits laitiers, les tabacs, les cigares et cigarettes, ainsi que pour le pain et les autres produits de boulangerie. Cette évolution montre nettement que la retenue que les consommateurs continuent de manifester, depuis quelque temps, lors de l'achat de biens durables, s'est encore accentuée.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique a été, en octobre 1982, de 5,9% inférieur au niveau qui était le sien en octobre 1981. D'une année à l'autre, le montant des ventes calculé en termes réels sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a diminué le 4,3% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, de 7,0% pour l'habillement et les textiles et de 7,6% pour l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ernennung eines neuen Geschäftsträgers a.i. in San José (Costa Rica) und eines neuen Postenchefs in Mülhausen

Das Eidgenössische Departement für auswärtige Angelegenheiten gibt folgende Ernennungen bekannt:

- Jean Trachsel, zum Schweizerischen Geschäftsträger a.i. in San José. Er übernimmt die Nachfolge von Alexis Kurth, der unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende Dezember 1982 in den Ruhestand versetzt wird.
- Roger Amiet, zum Schweizerischen Konsul in Mülhausen. Er übernimmt die Nachfolge von Traugott Vögeli, der unter Verdankung der geleisteten Dienste auf Ende November 1982 in den Ruhestand versetzt wird.

Nomination d'un nouveau Chargé d'affaires a.i. à San José (Costa Rica) et d'un nouveau Chef de poste à Mulhouse

Le Département fédéral des affaires étrangères fait connaître les nominations suivantes:

- Jean Trachsel, en qualité de Chargé d'affaires a.i. de Suisse à San José. Il succède à Alexis Kurth qui sera mis à la retraite à fin décembre 1982, avec remerciements pour les services rendus.
- Roger Amiet, en qualité de Consul de Suisse à Mulhouse. Il succède à Traugott Vögeli qui sera mis à la retraite à fin novembre 1982, avec remerciements pour les services rendus.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Emissionszentrale schweiz. Regionalbanken

Ausgabe einer 4½% Anleihe

Serie 39, 1982 — 90 von Fr. 60 000 000

Zweck:	Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitgliedbanken.
Zeichnungsfrist:	vom 3. bis 9. Dezember 1982, mittags.
Emissionspreis:	100 %.
Laufzeit:	8 Jahre fest.
Sicherheit:	37 Mitgliedbanken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich
Liberierung:	21. Dezember 1982; Jahrescoupons per 21. Dezember.
Valoren-Nr.:	48 738.

Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Anleihebedingungen sind bei den meisten Banken erhältlich.

5%-Anleihe 1977—92 von SFr. 20 Mio.

Rauma-Repola Oy, Helsinki, Finnland

Valoren-Nummer 472.321

Gemäss den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen konnten für die Amortisationstranche per 1. Dezember 1982 Obligationen von SFr. 500 000.— nominal zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 1. Dezember 1982 SFr. 19 500 000.— nominal Obligationen im Umlauf.

Im Dezember 1982

Aus Auftrag
Nordfinanz-Bank Zürich

Almatic AG, Glarus

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

gemäss Art. 10 Abs. 2 und 3 der Statuten, Montag, den 20. Dezember 1982, 10 Uhr, Hotel Speer, 8640 Rapperswil.

Traktanden:

1. Beschluss über Liquidation der Gesellschaft.
2. Diverses.

Glarus, den 30. November 1982 Der Verwaltungsrat

Adhesive AG, Birmensdorf

Selbstklebebänder/Isoliermaterialien/techn. Produkte

Von der Schweizerischen Nationalbank bewilligte

6¾% Anleihe 1983–1993 von Fr. 1 000 000

Zeichnungsfrist: vom 6. bis 14. 12. 1982

Emissionspreis: 100%

Anleihezweck
Zur Verstärkung der liquiden Mittel, zur Konsolidierung der Investitionen in eine neue Produktionsanlage

Liberierung: bis 15. 1. 1983

Laufzeit: längstens 10 Jahre, vorzeitige Rückzahlung nach 5 Jahren möglich.

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000. – und Fr. 5000.–

Coupons: Jahrescoupons per 1. Januar

Prospekt und Zeichnungsschein erhalten Sie auf telefonische Anfrage an 01 737 31 51 oder gegen Einsendung des nachstehenden Coupons.

Bitte ausschneiden

6¾% Anleihe von Fr. 1 000 000.– der Adhesive AG

An
Adhesive AG
Industriestrasse 8

CH-8903 Birmensdorf
Telefon 01 737 31 51

SHAB

Senden Sie mir umgehend Prospekt und Zeichnungsschein

Name:

Adresse:

Wohnort:

Brauerei Hürlimann

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. Dezember 1982, 17 Uhr, in die Züspa-Halle 7, Wallisellenstrasse 15 (hinter dem Restaurant Stadthof 11), 8050 Zürich-Oerlikon.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Dezember 1981.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1981/82.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Für die Teilnahmeberechtigung verweisen wir auf Art. 12 unserer Statuten.

Zürich, den 1. Dezember 1982

Brauerei Hürlimann AG:
Der Verwaltungsrat

Scana Holding AG, Regensdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 16. Dezember 1982, 15 Uhr, im Konferenzsaal der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichts des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1981/82.
2. Bilanz und Erfolgsrechnung:
   a. Jahresrechnung 1981/82 (1. Juli 1981 bis 30. Juni 1982);
   b. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Stimmrechtsausweise können bis 13. Dezember 1982 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlage am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, bezogen werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Revisionsbericht im Sinne von Art. 723 OR sind vom 6. Dezember 1982 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf, aufgelegt.

Regensdorf, den 3. Dezember 1982

Der Verwaltungsrat

Das **Sparheft Nr. 9070-75295-3**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 7937.45, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Annulation

Le **carnet d'épargne no 120.549.77** de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont, est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, le 24 novembre 1982

Banque Cantonale du Jura

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Emprunt 5½% Comision Federal de Electricidad Mexico, 1977–1987

(Numéro de valeur 786 866)

Conformément aux conditions de l'emprunt, un montant de fr.s. 3 000 000 a pu être racheté sur le marché aux fins d'amortissement de la tranche prévue pour 1982.

En conséquence, le montant restant en circulation se trouve réduit à fr.s. 51 000 000.

Le mandataire:
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

Rückzahlung von Obligationen der 8¼% Anleihe 1975–92

(Valorennummer 105 282)

Gemäss Amortisationsplan sind per 25. März 1983 Titel im Nennwert von Fr. 2 903 000.– zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 24. November 1982 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 25. März 1983 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle einzureichen. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Nach dem 25. März 1983 beträgt der Anleihebetrag noch Fr. 39 651 000.– nom.

333 Obligationen à Fr. 1000.– nom.

3	298	551	931	1240	1730	2125	2427	2643	2865	3035	3439	3719	4003	4231	4465	4768	5032	5253	5482
25	312	559	939	1255	1733	2188	2469	2647	2872	3047	3445	3741	4007	4254	4467	4775	5044	5272	5510
30	367	560	987	1271	1766	2194	2472	2676	2876	3079	3468	3742	4012	4257	4468	4797	5054	5274	5520
39	384	592	990	1295	1834	2210	2482	2694	2877	3098	3481	3750	4038	4293	4485	4804	5064	5318	5529
46	387	645	1009	1300	1844	2227	2488	2697	2879	3154	3547	3770	4067	4299	4492	4817	5073	5355	5554
56	398	695	1018	1312	1849	2265	2490	2716	2880	3176	3551	3782	4083	4300	4502	4818	5074	5362	5593
89	431	700	1029	1355	1877	2272	2506	2759	2902	3186	3554	3790	4089	4301	4510	4833	5076	5365	5594
102	432	721	1057	1360	1878	2275	2508	2764	2953	3215	3568	3792	4095	4311	4564	4842	5078	5386	5602
138	434	725	1069	1391	1882	2315	2514	2778	2960	3229	3583	3796	4106	4315	4614	4851	5098	5400	5603
157	436	727	1087	1407	1932	2324	2515	2787	2961	3238	3587	3819	4115	4319	4678	4897	5161	5404	5611
169	437	786	1096	1431	1958	2342	2516	2788	2967	3254	3588	3824	4139	4342	4702	4919	5175	5426	
207	438	799	1106	1483	1968	2344	2535	2804	2975	3268	3607	3850	4143	4358	4704	4948	5176	5439	
208	450	824	1154	1516	1985	2350	2536	2816	2993	3309	3610	3868	4150	4388	4731	4950	5190	5441	
232	520	849	1158	1547	1986	2352	2537	2817	3000	3360	3638	3905	4156	4422	4735	4964	5195	5443	
251	532	874	1176	1637	2006	2379	2591	2819	3004	3395	3639	3918	4178	4435	4744	4968	5217	5454	
272	537	879	1183	1661	2009	2402	2600	2833	3014	3415	3672	3921	4193	4438	4748	4996	5230	5461	
297	539	929	1231	1715	2037	2419	2623	2838	3015	3433	3699	3972	4201	4460	4750	5004	5236	5470	

434 Obligationen à Fr. 5000.– nom.

5626	5946	6450	6843	7148	7511	7877	8220	8666	9036	9450	9898	10193	10474	10887	11175	11564	11993	12440	12691
5636	5986	6488	6851	7203	7533	7883	8231	8672	9064	9465	9915	10197	10506	10891	11177	11565	12004	12456	12692
5655	5988	6490	6859	7224	7551	7885	8244	8763	9065	9489	9943	10199	10555	10904	11197	11600	12015	12466	12699
5673	6011	6491	6860	7244	7569	7914	8274	8769	9077	9523	9944	10216	10646	10906	11261	11617	12037	12468	12702
5679	6071	6496	6868	7257	7571	7916	8319	8773	9090	9564	9951	10220	10649	10907	11263	11618	12049	12478	12722
5685	6081	6522	6881	7291	7588	7949	8331	8850	9118	9568	9995	10226	10683	10911	11278	11638	12050	12485	12723
5696	6103	6540	6882	7301	7592	7969	8404	8854	9140	9613	9997	10230	10689	10919	11333	11651	12082	12491	12726
5713	6191	6559	6886	7318	7596	7997	8409	8855	9145	9614	10006	10262	10719	10939	11368	11663	12098	12498	12737
5714	6222	6560	6901	7341	7624	8001	8416	8858	9147	9644	10007	10283	10720	10944	11383	11670	12146	12500	12744
5717	6227	6582	6927	7400	7645	8017	8429	8873	9275	9694	10016	10300	10722	10962	11387	11695	12167	12517	12750
5727	6263	6588	6958	7409	7646	8018	8452	8882	9286	9697	10019	10314	10725	10974	11399	11698	12169	12523	12768
5729	6285	6612	6989	7411	7679	8035	8493	8903	9287	9711	10024	10329	10739	10986	11435	11720	12177	12544	12793
5760	6291	6620	6991	7412	7680	8052	8503	8914	9297	9732	10034	10336	10742	11002	11450	11734	12184	12556	12811
5785	6292	6634	7010	7418	7722	8055	8530	8920	9324	9766	10035	10338	10744	11014	11454	11777	12189	12570	12814
5803	6309	6641	7026	7425	7745	8083	8535	8934	9371	9779	10046	10348	10760	11049	11463	11834	12277	12588	12852
5811	6330	6662	7036	7431	7768	8088	8574	8943	9388	9808	10056	10357	10761	11051	11468	11840	12286	12598	12881
5875	6337	6724	7065	7435	7798	8161	8579	8961	9391	9821	10082	10361	10767	11065	11481	11851	12340	12610	
5892	6339	6745	7085	7442	7806	8167	8607	8962	9398	9825	10100	10365	10776	11090	11502	11861	12371	12627	
5900	6359	6755	7090	7443	7822	8178	8621	8964	9436	9828	10101	10367	10826	11094	11512	11870	12391	12636	
5912	6402	6767	7092	7460	7829	8179	8625	8990	9443	9830	10148	10408	10828	11110	11549	11882	12400	12655	
5926	6414	6780	7094	7467	7869	8180	8632	8995	9447	9875	10169	10426	10872	11111	11555	11888	12423	12678	
5940	6419	6821	7119	7503	7874	8196	8634	9003	9448	9885	10185	10435	10873	11152	11558	11959	12438	12690	

4 Obligationen à Fr. 100 000.– nom.

12905 12914 12924 12960

Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Obligationen noch nicht eingelöst worden:

per 25. März 1981
Titel à Fr. 1000.– nom.: 4908

per 25. März 1982
Titel à Fr. 1000.– nom.: 941 1509 1510 1739 2120 3218 3650 4813 4848 4909 5478 5576
Titel à Fr. 5000.– nom.: 7415 8440 8742 10596 10948 10995 11896 12721

Zürich, im November 1982

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Wir vermieten

im Viereck Bern–Freiburg–Jura–Biel, 7 Minuten von Autobahn-Ausfahrt entfernt:

Lagerraum geschlossen

in leistungsfähigem Lagerbetrieb, geeignet als **Auslieferungslager**

offenen Lagerplatz mit Geleiseanschluss

in beliebiger Grösse bis 3000 m².

Anfragen bitte an:

marti

Ernst Marti AG, Transporte
3283 Kallnach, Telefon 032 82 28 22

Fiduciaire de moyenne importance, dont le personnel qualifié et trilingue (f/a/i) assure un service personnalisé, ayant encore du temps à disposition du fait d'une réorganisation interne, désirerait élargir le volume de sa clientèle par

l'achat du portefeuille

ou

par une collaboration avec une autre fiduciaire

Région Neuchâtel–Bienne–Berne–Soleure–Delémont.

Les intéressés sont priés d'adresser leur offre sous chiffre Y 06-27881, à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Hispaterra Holding SA, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Dezember 1982, 14.30 Uhr, im Hotel Glärnischhof, Claridenstrasse 30, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1982.
2. Geschäftsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1981 sind von heute an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich, aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens 14. Dezember 1982, jeweils vormittags, am Sitz der Gesellschaft, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich, bezogen werden, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

Zürich, den 3. Dezember 1982 Der Verwaltungsrat

Société vaudoise des Mines et Salines de Bex

Convocation

L'assemblée générale extraordinaire

est fixée au jeudi 16 décembre 1982, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Bex.

Ordre du jour:

1. Autorisation de contracter un emprunt, selon art. 24 (lettre e) des statuts, au montant de fr. 1 500 000.–.
2. Remplacement d'un administrateur dès janvier 1983.
3. Divers.

Les cartes d'admission doivent être retirées sur présentation des actions jusqu'au 15 décembre à midi auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à Bex, ainsi qu'au siège de la société au Bévieux-sur-Bex.

Bex, en décembre 1982 Le conseil d'administration

Crédit Immobilier Société Anonyme Genève

Avis de convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 13 décembre 1982, à 17 h. 30, à l'Hôtel du Rhône, quai Turettini, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission d'administrateurs.
2. Nomination de nouveaux administrateurs.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée générale ou de s'y faire représenter devront déposer leurs actions dans une banque jusqu'au 8 décembre 1982.

Les récépissés de dépôt serviront de carte d'entrée.

Genève, le 30 novembre 1982 Le conseil d'administration

Casteldavesco SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

martedì 14 dicembre 1982, alle ore 15, presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, via Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1981.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto dell'amministrazione e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, a partire dal 1° dicembre 1982.

Casteldavesco SA

Castleholding SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

martedì 14 dicembre 1982, alle ore 15.30, presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, via Pioda 9, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1981.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili d'esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto dell'amministrazione e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso lo Studio legale Tettamanti-Spiess e Associati, a partire dal 1° dicembre 1982.

Castleholding SA

La Meccanica SA, Arogno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

alle ore 13, di lunedì 20 dicembre 1982, presso lo Studio Legale Tettamanti-Spiess e Associati, via Pioda 9, Lugano, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Approvazione del bilancio.
2. Approvazione rapporto di revisione.
3. Scarico all'amministrazione.
4. Scioglimento e radiazione della società.
5. Eventuali.

La Meccanica SA, Arogno

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723
Liegenschaften
Computer – Immobilien – Börse

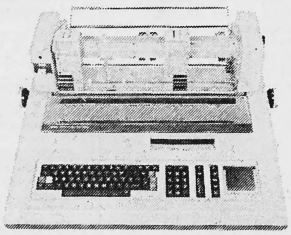
Wir übernehmen **gegen bar** für Exportzwecke, Liquidations- und Restposten aller Art von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern

Firma Tadroskin
Friedentalstrasse 7, 6004 Luzern, **Telefon 041 36 42 24** oder Telex 862742 tad ch

Der Microcomputer mit Magnetkonten:

Pebe Microcomputer 600

- Preisgünstiger Buchungs- und Fakturierautomat
- Einfache Bedienung
- Kapazität des Magnetkontos: 200 Alpha- oder 400 numerische Zeichen pro Seite
- Bedienerführung über Zeilen-Display
- Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn, Fakturieren/Buchen



pebe
Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Tel. 054 - 3 31 21

Pebe Microcomputer 600.
Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.

Das klingt ja gut:

☐ Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.
☐ Rufen Sie uns bitte an; wir haben noch Fragen.
☐ Ihr Kundenberater sollte uns den Pebe Microcomputer 600 am besten einmal vorführen.

Name: Tel.:
Firma:
Adresse:

PPH

Zu verkaufen
Computer
mit gespeicherten Branchenadressen. Günstiger Preis.
Telefon 042 72 44 40

Inserate erschliessen den Markt

Wir bauen Fassaden mit Profil

Mit dem ALCAN Wärmedämmsystem aus Farbaluminium

swissporcg
5623 Boswil Telefon 057 47 11 50

Einfamilienhaus ☐ Mehrfamilienhaus ☐
Baujahr:
Name:
Strasse:
PLZ, Ort:
Telefon: SH/24